

LAVAMAT 52840



Руководство по
эксплуатации
Návod na obsluhu

Стиральная машина
Práčka

PERFEKT IN FORM UND FUNKTION

AEG

Electrolux

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор одного из наших высококачественных изделий.

В нем Вы обрели идеальное сочетание функционального дизайна с самыми передовыми технологиями сегодняшнего дня.

Вы сможете на собственном опыте убедиться, что наша техника обеспечивает потребителю наилучшие результаты и возможности управления - ведь мы устанавливаем самые высокие стандарты качества.

В дополнение к этому Вы увидите, что аспекты защиты окружающей среды и энергосбережения являются составным элементом решений, примененных в наших электробытовых приборах.

Для обеспечения получения оптимальных результатов при эксплуатации Вашей машины внимательно прочитайте настоящее Руководство. Оно позволит Вам выполнять все операции с машиной наиболее правильным и эффективным образом.

Для того, чтобы в нужный момент Вы всегда могли свериться с этим Руководством, мы рекомендуем хранить его в надежном месте. Мы просим Вас также передать его новому владельцу машины в случае ее продажи или уступки.

Мы надеемся, что Ваша новая машина доставит Вам много радости.

В данном Руководстве используются следующие символы:



Важная информация о правилах, необходимых для обеспечения Вашей личной безопасности и предотвращения выхода машины из строя



Общая информация и полезные советы



Информация по охране окружающей среды

Содержание

Руководство по эксплуатации	6
Информация по технике безопасности	6-8
Описание изделия	9
Дозатор моющих средств	9
Панель управления	10
Первое включение	10
Повседневная эксплуатация	11
Загрузка белья	11
Отмеривание моющего средства и смягчителя тканей	11
Выбор нужной программы	12
Выбор скорости отжима или дополнительной функции “Остановка с водой в баке”	12-13
Кнопка выбора программ	13
Выбор дополнительной функции “Удаление пятен”	13
Выбор дополнительной функции “Быстрая стирка”	14
Использование кнопки “Старт/Пауза”	14
Выбор дополнительной функции “Отсрочка пуска”	15
Лампочки индикации хода выполнения программы	15
Выбор дополнительной функции “Дополнительное полоскание”	16
Изменение дополнительной функции или выполняемой программы	16
Прерывание программы	16
Отмена программы	16
Открывание дверцы после начала выполнения программы	16
Окончание программы	17
Программы стирки	18-19
Сведения о программах	20

Подготовка к стирке	21-25
Сортировка белья	21
Температуры	21
Перед загрузкой белья	21
Максимальная загрузка	22
Вес белья	22
Удаление пятен	23
Моющие средства и добавки	24
Количество используемого моющего средства	24
Степень жесткости воды	25
Международные символы на этикетках с указаниями по стирке	26
Чистка и уход	27
Удаление накипи	27
После каждой стирки	27
Профилактическая стирка	27
Чистка машины снаружи	27
Дозатор моющих средств	27
Чистка барабана	28
Прокладка дверцы	28
Фильтр сливного насоса	29
Фильтр наливного шланга	30
Аварийный слив	30
Предотвращение замерзания	31
Если машина не работает	32-35
Технические данные	36
Норма расхода	37

Установка	38-42
Распаковка	38
Размещение и выравнивание	40
Подсоединение к водопроводу	40
Подсоединение к канализации	41
Электрическое подключение	42
Неразъемное подключение	42
Вопросы защиты окружающей среды	
Упаковочные материалы	43
Старая машина	43
Экологические рекомендации	43
Гарантия	44
Сервисные центры	45

Руководство по эксплуатации

Информация по технике безопасности

Перед первым включением машины

- Безопасность электробытовых приборов AEG/ELECTROLUX соответствует действующим промышленным стандартам и требованиям законодательства в отношении безопасности приборов. Тем не менее, как производители, мы считаем своим долгом дать следующие указания по безопасности. Вам **НЕОБХОДИМО** внимательно ознакомиться с ними перед тем, как приступить к установке и эксплуатации машины.
- Очень важно, чтобы настоящее Руководство хранилось у пользователя машины для будущих консультаций. В случае продажи или передачи данного электробытового прибора другому лицу или, если при переезде на новое место жительства Вы оставляете прибор по своему старому адресу, пожалуйста, обеспечьте передачу Руководства вместе с прибором его новому владельцу с тем, чтобы он мог ознакомиться с правилами его эксплуатации и соответствующими предупреждениями.
- Вам **НЕОБХОДИМО** внимательно ознакомиться с ними перед тем, как приступить к установке и эксплуатации машины.
- Перед первым включением стиральной машины проверьте ее на отсутствие повреждений, вызванных транспортировкой. Никогда не подключайте к инженерным сетям поврежденную машину. При обнаружении каких-либо повреждений обращайтесь к поставщику.
- Если доставка машины была произведена зимой при отрицательных температурах: Перед первым включением стиральной машины дайте ей постоять при комнатной температуре в течение 24 часов.

Общие правила безопасности

- Опасно изменять технические данные изделия или каким-либо образом его модифицировать.
- При стирке с высокой температурой воды стекло дверцы может сильно нагреться. Не касайтесь его!
- Проверяйте, чтобы домашние животные не забирались в барабан. Проверяйте барабан перед началом использования машины.
- Не допускайте попадания в машину монет, английских булавок, гвоздей, шурупов, камней и других твердых острых предметов, так как это может стать причиной серьезных повреждений.
- Используйте только рекомендованное количество смягчителя тканей и моющего средства. При применении чрезмерного количества моющего средства возможно повреждение ткани. См. рекомендации изготовителя в отношении количества моющих средств.
- Мелкие предметы, такие как носки, носовые платки, пояса и т.д., следует помещать в специальные мешки для стирки или наволочку, иначе во время стирки они могут застрять между баком и барабаном.

- Не стирайте в машине изделия с пластинами из китового уса, одежду с необработанными краями и рваную одежду.
- После использования и перед чисткой и техобслуживанием машины всегда отключайте ее от электросети и закрывайте кран подачи воды.
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь отремонтировать машину самостоятельно. Ремонт, выполненный некомпетентным лицом, может привести к получению травм или к серьезным повреждениям изделия. Обращайтесь в местный сервисный центр. Всегда настаивайте на использовании оригинальных запчастей.

Установка

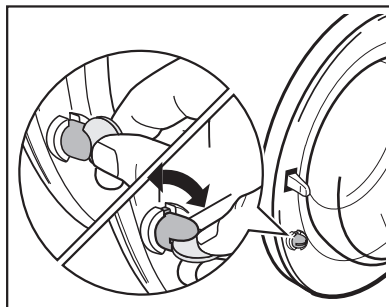
- Данная машина предназначена только для бытового применения. Она не должна использоваться в целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- При распаковке машины убедитесь в том, что она не повреждена. В случае сомнений не пользуйтесь машиной, а обратитесь к поставщику.
- Перед включением необходимо удалить все упаковочные и транспортные болты. В противном случае возможно серьезное повреждение машины и другого имущества. См. соответствующий раздел в Руководстве пользователя.
- После установки машины убедитесь в том, что она не стоит на сетевом шнуре, наливном и сливном шлангах и не передавливает их.
- Если машина устанавливается на ковровом покрытии, необходимо отрегулировать ножки таким образом, чтобы обеспечить свободную циркуляцию воздуха
- После установки машины обязательно убедитесь в отсутствии утечек воды из шлангов и соединительных элементов.
- Если машина установлена в помещении, температура в котором может опускаться до отрицательной величины, ознакомьтесь с разделом **“опасность замерзания”**.
- Все сантехнические работы, необходимые для установки машины, должны быть выполнены квалифицированным сантехником или компетентным специалистом.
- Все работы по электрическому подключению, необходимые для установки машины, должны выполняться квалифицированным электриком или компетентным специалистом.

Эксплуатация

- Данная машина предназначена только для бытового применения. Она не должна использоваться в целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- Стирайте только белье, предназначенное для машинной стирки. Следуйте инструкциям, помещенным на этикетке каждой вещи.
- Не перегружайте машину. См. соответствующий раздел в Руководстве пользователя.
- Перед стиркой проверьте, чтобы все пуговицы и застежки-молнии на одежде были застегнуты, а в ее карманах ничего не было. Не стирайте в машине сильно поношенную или рваную одежду; удаляйте пятна краски, чернил, ржавчины и травы перед стиркой. НЕЛЬЗЯ стирать в машине бюстгалтеры с проволочным каркасом.
- Не следует стирать в машине вещи, испачканные летучими жидкостями наподобие бензина. Если такие летучие жидкости использовались для чистки одежды, необходимо полностью удалить их с нее перед тем, как класть вещи в машину.
- Никогда не тяните за кабель, чтобы вынуть сетевой шнур из розетки; всегда беритесь за саму вилку.
- Ни в коем случае не эксплуатируйте стиральную машину в случае повреждения ее сетевого шнура или таких повреждений панели управления, рабочего стола или основания, которые открывают доступ во внутреннюю часть машины.

Безопасность детей

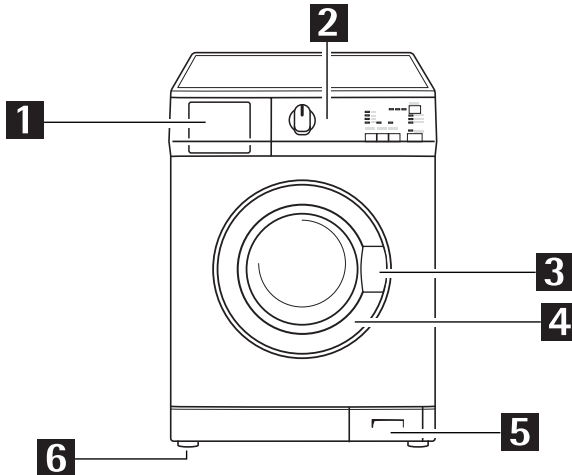
- Данная стиральная машина не предназначена для эксплуатации детьми или недееспособными лицами, находящимися без присмотра.
- Не разрешайте маленьким детям играть с машиной.
- Упаковочные материалы (например, полиэтиленовая пленка, пенопласт) могут быть опасными для детей - они могут стать причиной удушья! Держите их вне досягаемости детей.
- Храните все моющие средства в надежном месте, недоступном для детей.
- Следите за тем, чтобы дети и домашние животные не забирались в барабан. Для предотвращения такой опасности машина оснащена специальным устройством. Для активации этого устройства поверните по часовой стрелке кнопку с внутренней стороны дверцы (не нажимая ее) так, чтобы паз пришел в горизонтальное положение. При необходимости используйте для этого монету. Для отключения этого устройства, чтобы снова можно было закрыть дверцу, поверните кнопку против часовой стрелки так, чтобы паз оказался в вертикальном положении.



Описание изделия

Ваша новая стиральная машина удовлетворяет всем современным требованиям, предъявляемым к эффективной стирке белья, при низком расходе воды, энергии и моющих средств.

Система с **ЕСО-клапаном** обеспечивает полное использование мощного средства и уменьшает потребление воды, способствуя экономии энергии.



1 Дозатор моющих средств

2 Панель управления

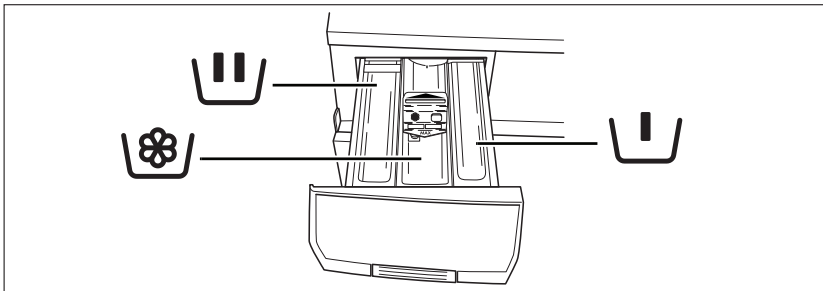
3 Ручка для открытия дверцы


4 Табличка технических данных

5 Фильтр сливного насоса

6 Регулируемые ножки

Дозатор моющих средств

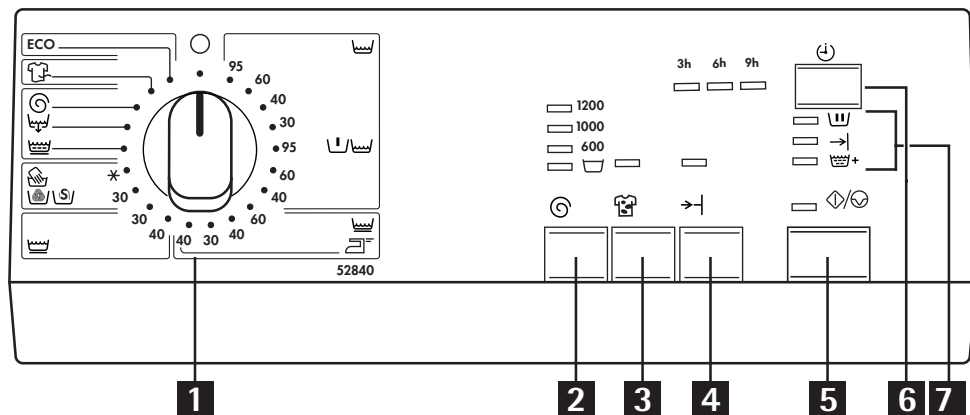


 Моющее средство для предварительной стирки добавляется в начале выполнения программы стирки. Пятновыводитель добавляется на **этапе удаления пятен** в ходе основной стирки.

 Отделение для порошкового или жидкого моющего средства, используемого при **основной стирке**.

 Отделение для **жидких добавок** (смягчителя тканей, крахмала).

Панель управления



- | | | | |
|----------|---------------------------------|----------|--|
| 1 | Селектор программ | 6 | Кнопка “Отсрочка пуска” |
| 2 | Кнопка снижения скорости отжима | 7 | Лампочки индикации хода выполнения программы |
| 3 | Кнопка “Удаление пятен” | | |
| 4 | Кнопка “Быстрая стирка” | | |
| 5 | Кнопка “Старт/Пауза” | | |

Первое включение

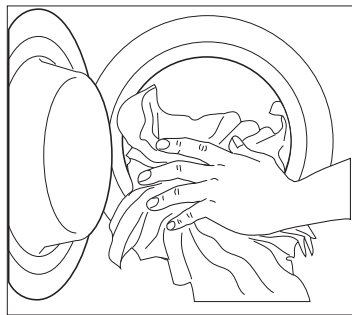
- i** Убедитесь в том, что подключение машины к электросети, водопроводу и канализации выполнено в соответствии с инструкциями по установке.
- i** Удалите из барабана полистироловые вставки и другой упаковочный материал.
- i** Налейте 2 литра воды в отделение для основной стирки **III** дозатора моющих средств для активации ECO-клапана. Затем без белья выполните цикл стирки изделий из хлопка при 95°C, чтобы прочистить бак и барабан. Насыпьте 1/2 мерного стакана стирального порошка в дозатор и запустите машину.

Повседневная эксплуатация

Положите белье в барабан

1. Откройте дверцу, осторожно потянув за ее ручку. Кладите белье в барабан по одной вещи, стараясь максимально развернуть каждую.
2. Плотно закройте дверцу. При этом Вы должны услышать щелчок.

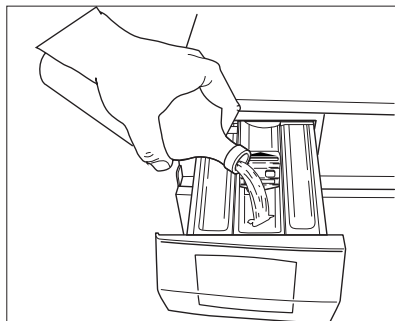
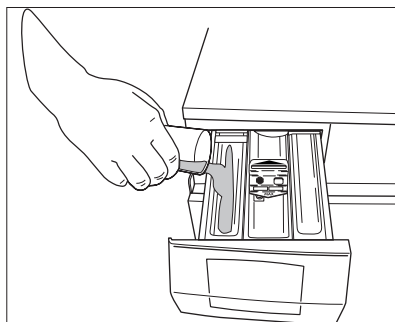
Внимание! Следите за тем, чтобы белье не попало в стык между дверцей и резиновой прокладкой.



Отмерьте нужное количество моющего средства и смягчителя тканей

Ваша новая стиральная машина специально разработана для обеспечения сниженного расхода **воды, энергии и моющих средств**.

1. Вытяните до упора дозатор моющих средств. Отмерьте требуемое количество моющего средства и засыпьте в отделение основной стирки дозатора  и, если Вы желаете выполнить **предварительную стирку** или операцию по **удалению пятен**, также засыпьте моющее средство в отделение, помеченное знаком .
2. При необходимости насыпьте смягчитель тканей в отделение дозатора, помеченное символом  (засыпанное количество не должно быть выше метки **MAX** на дозаторе). Осторожно закройте дозатор моющих средств.




Выберите нужную программу

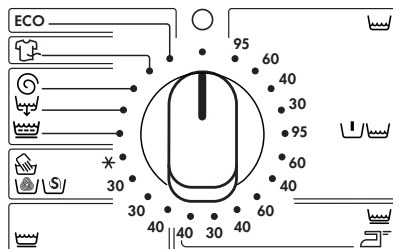
Вы можете выбрать подходящую программу для любого типа белья, руководствуясь описанием, приведенным в таблицах программ стирки (см. “Программы стирки”).

Поверните селектор программ на нужную программу. Селектор программ определяет тип стирки (например, уровень воды, движение барабана, количество полосканий) и температуру воды в зависимости от типа стираемого белья.

При этом начнет мигать индикаторная лампочка подсветки кнопки **“Старт/Пауза”**.

Селектор программ разделен на следующие участки:

- Хлопок 
- Синтетика 
- Деликатные ткани 
- Шерсть , Ручная стирка , Шелк 
- Специальная программа: Полоскание , Слив , Отжим 
- Освежение 
- Экономичная программа (ECO) 



Селектор программ можно поворачивать как по часовой, так и против часовой стрелки.

Положение **0** служит для отмены программы / выключения машины.

По окончании программы селектор программ следует вернуть в положение 0 для выключения машины.

Внимание!

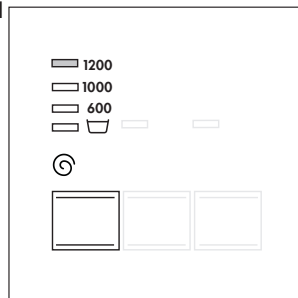
Если во время выполнения той или иной программы Вы установите селектор программ в положение, соответствующее другой программе, индикаторная лампочка подсветки кнопки **“Старт/Пауза”** 3 раза мигнет красным светом, указывая на неверную операцию. При этом машина не будет выполнять вновь выбранную программу.



Выбор скорости отжима или дополнительной функции “Остановка с водой в баке”

Нажмите несколько раз кнопку **“Отжим”** для изменения скорости отжима, если Вы хотите, чтобы отжим Вашего белья был выполнен со скоростью, отличной от той, которая предложена стиральной машиной для данной программы.



При этом загорится соответствующая индикаторная лампочка.

Максимальная скорость отжима составляет 1200 об/мин для всех типов тканей.



Остановка с водой в баке : при выборе этой дополнительной функции вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок на белье. При окончании программы индикаторная лампочка →| (конец) горит, а индикаторная лампочка подсветки кнопки “Старт/Пауза” и индикаторная лампочка “стирка”  гаснут, напоминая о необходимости слить воду; при этом дверца остается заблокированной.

Для слива воды:

- поверните селектор программ в положение **O**
- выберите  (Слив) или  (Отжим)
- при необходимости уменьшите скорость отжима с помощью соответствующей кнопки
- нажмите кнопку “Старт/Пауза”
- По окончании программы горит только индикаторная лампочка →| (Конец).

Кнопки выбора дополнительных функций

В зависимости от программы возможно сочетание различных дополнительных функций. Их следует выбирать после выбора нужной программы и до нажатия кнопки “Старт/Пауза”.

При нажатии этих кнопок загораются соответствующие индикаторные лампочки. При их повторном нажатии индикаторные лампочки гаснут.

В случае выбора неверной функции индикаторная лампочка подсветки “Старт/Пауза” 3 раза мигнет желтым светом.


Внимание!

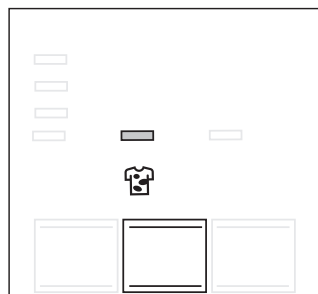
О совместимости программ стирки с различными дополнительными функциями см. в разделе “Программы стирки”.

Выбор дополнительной функции

“Удаление пятен”

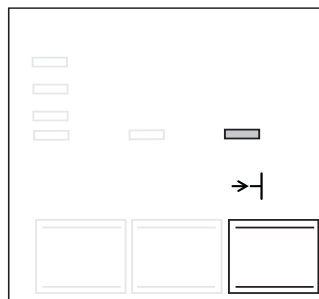
Данная функция используется для обработки сильно загрязненного или имеющего пятна белья пятновыводителем (увеличенное время основной стирки со стадией оптимизированного удаления пятен).

Внимание! Если Вы хотите выполнить какую-либо программу с функцией удаления пятен, засыпьте пятновыводитель в отделение .



Выбор дополнительной функции “Быстрая стирка” →

При нажатии этой кнопки загорается соответствующая индикаторная лампочка, а продолжительность стирки уменьшается до величины, соответствующей стирке слабозагрязненного белья. Применение этой дополнительной функции рекомендуется при стирке слабозагрязненного и малоношенного белья.



Использование кнопки “Старт/Пауза”

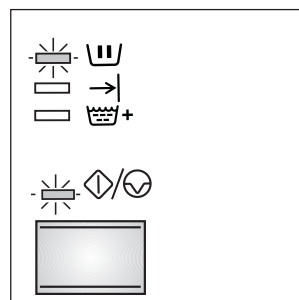
Для запуска выбранной программы нажмите кнопку “**Старт/Пауза**”; при этом индикаторная лампочка подсветки этой кнопки замигает красным светом.

Индикаторная лампочка “стирка” загорится, указывая на то, что машина началл выполнение стирки, а ее дверца заблокирована.

Для прерывания выполняемой программы нажмите кнопку “**Старт/Пауза**”: при этом замигает индикаторная лампочка подсветки этой кнопки начнет мигать красным светом.

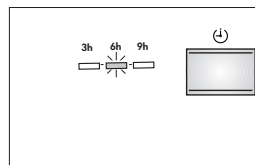
Для возобновления работы программы с той точки, в которой она была прервана, снова **нажмите** кнопку “**Старт/Пауза**” .

Если Вы выбрали отсрочку пуска, стиральная машина начнет обратный отсчет времени, остающегося до начала запуска программы.



Выбор дополнительной функции “Отсрочка пуска”

Перед тем как запустить программу, если Вы хотите задать отсрочку пуска, нажимайте кнопку “Отсрочка пуска” до тех пор, пока на дисплее не высветится нужное время задержки. При этом загорится соответствующая индикаторная лампочка.



Эта функция позволяет отложить запуск программы стирки на 3, 6 и 9 часов.

Вы должны выбирать эту функцию после установки программы, но до того, как Вы нажали кнопку “**Старт/Пауза**”.

Вы можете отменить отсрочку пуска в любой момент до того, как Вы нажали кнопку “**Старт/Пауза**”; для этого:

- переведите стиральную машину в режим паузы нажатием кнопки “**Старт/Пауза**”;
- нажмите один раз кнопку “**Отсрочка пуска**”, и индикаторная лампочка, соответствующая выбранной задержке, погаснет;
- для запуска выбранной программы еще раз нажмите кнопку “**Старт/Пауза**”.

Внимание!

- Заданное значение отсрочки пуска можно изменить только после повторного выбора программы стирки.
- Во время действия отсрочки дверца машины будет заблокирована. Если Вам нужно открыть дверцу, переведите машину в режим паузы, нажав кнопку “**Старт/Пауза**”, и затем подождите несколько минут. После закрытия дверцы еще раз нажмите кнопку “**Старт/Пауза**”.


Нельзя выбрать функцию “**Отсрочка пуска**” совместно с программой “Слив” .

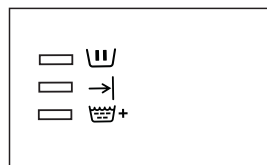
Лампочки индикации хода выполнения программы

После нажатия кнопки “**Старт/Пауза**” загорится индикаторная лампочка “**стирка**” .

Горящая индикаторная лампочка “**стирка**” означает, что машина выполняет цикл стирки.





По окончании программы загорается индикаторная лампочка “**конец**” .

Когда машина выполняет дополнительное полоскание, горит индикаторная лампочка “**дополнительное полоскание**” + .



Выбор дополнительной функции “Дополнительное полоскание”

Данная машина специально разработана для обеспечения экономии воды. Однако при стирке одежды, используемой людьми с очень чувствительной кожей (испытывающими аллергию к моющим средствам), может потребоваться полоскание белья дополнительным количеством воды (дополнительное полоскание).

Одновременно нажмите кнопки  и  и не отпускайте их в течение нескольких секунд: при этом загорится индикаторная лампочка + на дисплее хода выполнения программы. Функция остается включенной. Чтобы отключить ее, снова нажимайте на те же самые кнопки до тех пор, пока не погаснет индикаторная лампочка .

Изменение дополнительной функции или выполняемой программы

Любую дополнительную функцию можно изменить до того, как программа приступила к ее выполнению. Прежде, чем вносить какие-либо изменения в программу, Вы должны перевести стиральную машину в режим паузы, нажав кнопку “**Старт/Пауза**”.

Изменить текущую программу можно только путем **ее отмены**. Для этого поверните селектор программ на 0, а затем - на новую программу. При этом вода из бака сливаться не будет. Запустите новую программу, снова нажав кнопку “**Старт/Пауза**”.

Прерывание программы

Для прерывания выполняемой программы нажмите кнопку “**Старт/Пауза**”, при этом начнет мигать соответствующая индикаторная лампочка. Снова нажмите эту кнопку для возобновления выполнения программы.

Отмена программы

Поверните селектор программ в положение 0 для отмены выполняемой программы. Теперь Вы можете выбрать новую программу.

Открытие дверцы после начала выполнения программы


Вначале установите машину в паузу, нажав кнопку “**Старт/Пауза**”.




Через несколько минут после того, как погаснет соответствующая индикаторная лампочка, дверцу можно открывать.

Если дверца остается **заблокированной**, это означает, что машина уже нагревает воду или вода уже поднялась выше нижнего края дверцы. В этом случае дверцу открыть нельзя.

Если дверца не открывается, но Вам необходимо открыть ее, Вам придется выключить машину, повернув селектор программ в положение 0. Через несколько минут дверцу можно будет открыть (**при этом учтите уровень воды и температуру!**).

Окончание программы

Машина останавливается автоматически. Индикаторная лампочка подсветки кнопки **“Старт/Пауза”** гаснет и загорается индикаторная лампочка **“Конец”** → .



































Если выбрана дополнительная функция **“Остановка с водой в баке”**  , индикаторная лампочка  продолжает гореть, загорается индикаторная лампочка **“Конец”** → , а дверца остается заблокированной, напоминая Вам о том, что перед тем, как открыть ее, следует слить воду из машины.

Чтобы слить воду, прочтите параграф, посвященный дополнительной функции “Остановка с водой в баке”.

Поверните селектор программ на О для выключения машины. Достаньте белье из барабана и тщательно проверьте, что барабан пуст.













Если Вы больше не будете стирать, закройте кран подачи воды. Оставьте дверцу открытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

Программы стирки

Программа/ Температура	Тип белья	Дополнительные функции	Описание программы
 Хлопок 95°	Белый хлопок: например, простыни, скатерти, кухонное белье и т.п.	   →  +	Основная стирка при 95°C 3 полоскания Быстрый отжим
 Хлопок 60°-30°	Белый и цветной хлопок: рабочая одежда, простыни, столовое белье, нижнее белье, скатерти.	   * →  +	Основная стирка от 60°C до 30°C 3 полоскания Длинный отжим
  Хлопок 95°-40°	Белый и цветной хлопок: (белье из хлопка с сильной степенью загрязнения): например, простыни, скатерти, столовое белье с пятнами.	  →  +	Предварительная стирка при 30°C Основная стирка от 95°C до 40°C 3 полоскания Продолжительный отжим
 Синтетика 60°-30°	Синтетика или смешанные ткани: нижнее белье, цветное белье, саморазглаживающиеся кофточки, блузки.	   * →  +	Основная стирка от 60°C до 30°C 3 полоскания Быстрый отжим
 Синтетика Легкая глажка 40°	Синтетика, подлежащая щадящей стирке и отжиму.	   +	Основная стирка при 40°C 4 полоскания Быстрый отжим
 Деликатные ткани 40°-30°	Изделия из деликатных тканей: например, занавеси	   * →  +	Основная стирка от 40°C до 30°C 3 полоскания Быстрый отжим
   Ручная стирка Шерсть, Шелк 30° - ❄	Специальная программа для тканей, подлежащих ручной стирке.	 	Основная стирка от 30°C до ❄ (Холодная стирка) 3 полоскания Быстрый отжим











* Дополнительную функцию "Удаление пятен" можно задавать только при температуре от 40°C и выше.

Программы стирки

Программа/ Температура	Тип белья	Дополнительные функции	Описание программы
 Полоскание	Отдельный цикл полоскания для выстиранных вручную изделий.	 	3 полоскания Быстрый отжим
 Слив	Слив воды от последнего полоскания в программе с функцией "Остановка с водой в баке".		Слив воды
 Отжим	Отдельный отжим для всех типов тканей		Слив воды и продолжительный отжим
 Освежение	Быстрая стирка спортивной одежды, новых или ношенных всего один раз вещей.		Основная стирка при 30°C 2 полоскания Быстрый отжим
Эко	Белье и цветное белье из хлопка, экономичная стирка , от слабо до сильно загрязненных вещей, рубашек, нижнего белья.	   	Основная стирка при 60°C 2 полоскания Продолжительный отжим
Выкл./O	Предназначена для отмены текущей программы или выключения машины.		

Типы тканей	Макс. загрузка
Хлопок	6 кг
Синтетика и деликатные ткани	3 кг
40° Легкая глажка	1,5 кг
Шерсть и ручная стирка	2 кг
Освежение	3 кг

Сведения о программах

<p>40° Легкая глажка </p>	<p>При выборе этой программы белье стирается и отжимается очень бережно во избежание образования складок. Это облегчает их глажку. Кроме того, машина выполняет при этом добавочные полоскания.</p>
<p>Шерсть  Ручная стирка  / Шелк </p>	<p>Программа стирки для шерстяных изделий, годных для машинной стирки , а также шерстяных изделий, подлежащих ручной стирке, и изделий из деликатных тканей, имеющих на этикетке символ "ручная стирка" .</p>
<p>Полоскание </p>	<p>Машина выполняет 3 полоскания, за которыми следует заключительный отжим на максимальной скорости. Скорость отжима можно уменьшить, нажимая кнопку "Снижение скорости отжима".</p>
<p>Слив </p>	<p>Используется для слива воды из машины после последнего полоскания в программах с дополнительной функцией "Остановка с водой в баке". Вначале поверните селектор программ в положение O, затем выберите программу "Слив" и нажмите кнопку "Старт/Пауза".</p>
<p>Отжим </p>	<p>Отдельный отжим, выполняемый для белья, выстиранного вручную, и по окончании программ с функцией "Остановка с водой в баке". Перед выбором этой программы селектор программ следует повернуть в положение O. Вы можете выбрать скорость отжима для данного типа белья с помощью соответствующей кнопки.</p>
<p>Освежение </p>	<p>С этой программой могут быть выбраны следующие дополнительные функции: "Снижение скорости отжима" и "Отсрочка пуска". Эту программу следует выбирать для стирки слабо- и среднезагрязненных изделий из хлопка. Макс. загрузка: 3 кг Температура стирки: 30°C Продолжительность программы: 30 минут Скорость последнего отжима: 1200 об/мин</p>
<p>Эко</p>	<p>Эту программу можно выбирать для слабо- и среднезагрязненного хлопчатобумажного белья. Время стирки будет увеличено, а температура стирки - понижена. Это позволит получить хороший результат при экономии энергии.</p>
<p>Выкл./O</p>	<p>Для отмены программы и выключения машины поверните селектор программ в положение O. Теперь Вы можете выбрать новую программу.</p>

Подготовка к стирке

Сортировка белья

Руководствуйтесь символами на этикетке каждой вещи и инструкциями по стирке, данными изготовителями. Рассортируйте белье следующим образом: белое белье, цветное белье, синтетика, тонкое деликатное белье, изделия из шерсти.

Температуры

95° или 90°	для белого хлопчатобумажного и льняного белья средней степени загрязнения (кухонных и столовых скатертей, полотенец, простыней и т. п.).
60°/50°	для нелиняющего цветного белья обычной степени загрязнения (например, рубашек, ночных рубашек, пижам...) из льняных, хлопчатобумажных или синтетических тканей и для слабозагрязненного хлопчатобумажного белого белья (например, нижнего белья).
40°-30° - Холодная стирка	для деликатных вещей (например, занавесей), смешанного белья, включающего синтетику и шерстяные изделия с этикеткой "чистая новая шерсть, годна для машинной стирки, не дает усадки".

Перед загрузкой белья

Никогда не стирайте вместе белое и цветное белье. Во время стирки белое белье может потерять свою белизну.

Новое цветное белье может полинять при первой стирке; поэтому в первый раз его следует стирать отдельно.

Убедитесь, что в белье не осталось металлических предметов (например, заколок, шпилек, булавок).

Застегните наволочки и молнии, крючки и кнопки. Завяжите ремешки или длинные ленты.

Перед стиркой удалите стойкие пятна.

Протрите особо загрязненные участки специальным моющим средством или чистящей пастой.

С особой осторожностью обращайтесь с занавесями. Снимите крючки или завяжите занавеси в мешок или сетку.

Максимальная загрузка

Рекомендованные величины загрузки приведена в таблице программ.

Общие правила:

Хлопок, лен: барабан должен быть полон, но не утрамбован;

Легкая глажка: барабан должен быть заполнен не более, чем наполовину;

Тонкое белье и шерсть: барабан должен быть заполнен не более, чем на одну треть.

Максимальная загрузка позволяет наиболее эффективно использовать воду и электроэнергию.

Для сильнозагрязненного белья уменьшайте загрузку.

Максимальная загрузка позволяет наиболее эффективно использовать воду и электроэнергию. Для сильнозагрязненного белья уменьшайте загрузку.

Вес белья

См. ориентировочные значения веса:

купальный халат	1200 г
салфетка	100 г
пододеяльник	700 г
простыня	500 г
наволочка	200 г
скатерть	250 г
махровое полотенце	200 г
кухонное полотенце	100 г
ночная рубашка	200 г
женские трусы	100 г
толстая мужская рубашка	600 г
мужская рубашка	200 г
мужская пижама	500 г
блузка	100 г
мужские трусы	100 г

Выведение пятен

Некоторые пятна могут не отстираться только водой и моющим средством. Поэтому рекомендуется обработать их перед стиркой.

Кровь: промойте свежие пятна холодной водой. Засохшие пятна следует замочить на ночь со специальным моющим средством, затем потереть их в мыльном растворе.

Масляные краски: смочите пятновыводителем на бензиновой основе, положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно; выполните обработку несколько раз.

Засохшие жирные пятна: смочите скипидаром, положите вещь на мягкую подстилку и кончиками пальцев промокните пятно с помощью хлопчатобумажного тампона.

Ржавчина: используйте растворенную в горячей воде щавелевую кислоту или специальное средство для выведения пятен ржавчины в холодном виде. Будьте осторожны со старыми пятнами ржавчины, так как структура целлюлозы под ними повреждена, и ткань может порваться.

Пятна плесени: обработайте отбеливателем и тщательно сполосните (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

Травяные пятна: слегка обработайте мылом, затем отбеливателем (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

Шариковая ручка и клей: смочите ацетоном (*), положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно.

Губная помада: смочите ацетоном, как указано выше, затем обработайте пятно денатуратом. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

Красное вино: замочите с моющим средством, прополощите и обработайте уксусной или лимонной кислотой, затем еще раз прополощите. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

Чернила: в зависимости от состава чернил сначала смочите пятно ацетоном (*), затем уксусной кислотой; обработайте оставшиеся на белых тканях следы с помощью отбеливателя и затем тщательно прополощите.

Пятна смолы: сначала обработайте пятновыводителем, денатуратом или бензином, затем потрите, используя чистящую пасту.

(*) не используйте ацетон для чистки предметов из искусственного шелка.

Моющие средства и добавки

Хорошие результаты стирки также зависят от выбора моющего средства и правильности его дозировки, это способствует предотвращению излишнего загрязнения окружающей среды.

Несмотря на свою биоразлагаемость, моющие средства содержат вещества, которые при попадании в окружающую среду в большом количестве могут нарушить хрупкое равновесие в природе.

Выбор моющего средства зависит от типа ткани (тонкие деликатные ткани, шерсть, хлопок и т.д.), цвета, температуры стирки и степени загрязнения.


В данной стиральной машине можно использовать все обычно имеющиеся в продаже моющие средства для машинной стирки:


- стиральные порошки для всех типов тканей,
- стиральные порошки для деликатных изделий из тонких тканей (макс. температура 60°C) и шерстяных изделий,
- жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки шерстяных изделий.

Моющие средства и добавки следует помещать в соответствующие отделения дозатора моющих средств перед началом выполнения программы стирки.

При использовании концентрированных порошковых или жидких моющих средств следует выбирать программу **без** предварительной стирки.

Стиральная машина оборудована системой рециркуляции, обеспечивающей оптимальное использование концентрированных моющих средств.

Залейте жидкое моющее средство в отделение дозатора, помеченное символом  **непосредственно перед** запуском программы стирки.

Добавки для смягчения или крахмаливания белья следует заливать в отделение дозатора, помеченное символом  перед запуском программы стирки.

Соблюдайте рекомендации изготовителей, касающиеся дозировки соответствующих средств и **не превышайте отметки «MAX» на стенке дозатора.**

Количество используемого моющего средства

Тип и количество моющего средства зависят от типа ткани, величины загрузки, степени загрязнения белья и жесткости используемой воды.

Следуйте указаниям изготовителя моющего средства по дозировке.

Используйте меньшее количество моющего средства если:

- Вы стираете небольшое количество белья,
- белье слабо загрязнено,
- во время стирки образуется много пены.

Степень жесткости воды

Жесткость воды измеряется в так называемых градусах жесткости. Информацию о жесткости воды в вашем районе можно получить в службе водоснабжения или от местных органов власти.

Примечание: Смягчитель воды следует добавлять при стирке в воде со средней-высокой жесткостью (начиная со степени жесткости II). Следуйте указаниям изготовителя. После



Уровень	Характеристики	Степень жесткости воды	
		по немецкой шкале °dH	по французской шкале °Т.Н.
1	мягкая	0-7	0-15
2	средняя	8-14	16-25
3	жесткая	15-21	26-37
4	очень жесткая	> 21	> 37

этого моющее средство можно дозировать согласно степени жесткости воды I (= мягкая вода).

Этикетки на белье с указаниями по стирке

Очень часто на белье есть этикетки с указаниями по стирке.

НОРМАЛЬНАЯ СТИРКА  СТИРКА  БЕРЕЖНАЯ СТИРКА						
	Стирка при 95°	Стирка при 60°	Стирка при 40°	Стирка при 30°	Ручная стирка	Не стирать в воде

		
ОТБЕЛИВАНИЕ	Можно отбеливать в холодной воде	Не отбеливать

				
ГЛАЖЕНИЕ	Гладить при 200° макс.	Гладить при 150° макс.	Гладить при 110° макс.	Не гладить

				
ХИМЧИСТКА	Химчистка любым растворителем	Химчистка бензином, чистым спиртом, перхлоратом, R111 - R113	Химчистка бензином, чистым спиртом, R113	Не подлежит химчистке

				 Нормальная температура  Низкая температура	
СУШКА	Сушка в разостланном виде	Сушка без отжима	Сушка на плечиках	Можно сушить в машине	Не сушить в машине

Чистка и уход

Вы должны ОТКЛЮЧИТЬ машину от электрической сети прежде, чем приступить к каким-либо операциям по чистке или уходу.

Удаление накипи

Используемая нами вода обычно содержит соли кальция. Поэтому рекомендуется периодически использовать в машине порошок для смягчения воды. Выполняйте такую операцию это не во время стирки и в соответствии с указаниями изготовителя смягчающего порошка.

Это поможет предотвратить образование известковых отложений.

После каждой стирки

Оставляйте дверцу открытой на некоторое время. Это поможет предотвратить образование плесени и затхлого запаха внутри машины. Оставляя дверцу открытой после стирки, Вы способствуете также увеличению срока службы прокладки дверцы.

Профилактическая стирка

Выполнение стирки с низкой температурой может привести к скоплению остатков внутри барабана.

Мы рекомендуем регулярно выполнять так называемую профилактическую стирку.

При выполнении профилактической стирки:

- В барабане не должно быть белья.
- Выберите программу стирки хлопка с наиболее высокой температурой.
- Используйте обычное количество моющего средства; им должен быть стиральный порошок с биологическими свойствами.

Чистка машины снаружи

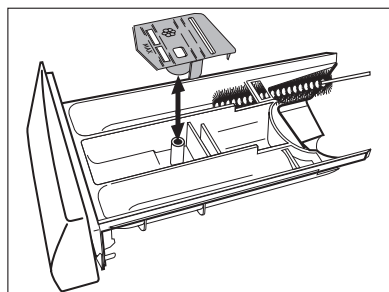
Мойте корпус машины снаружи только водой с мылом, затем хорошо протрите его.

Внимание: не используйте для чистки корпуса машины денатурат, растворители или другие подобные средства.

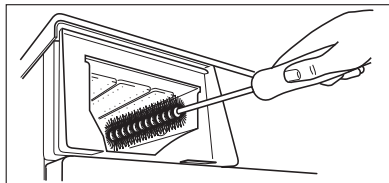
Дозатор моющих средств

Дозатор моющих средств следует регулярно чистить.

1. Снимите дозатор моющих средств, сильно потянув его на себя.



2. Выньте вставку из среднего отделения дозатора.
3. Промойте водой все детали дозатора.
4. Установите вставку в дозатор, нажав на нее до упора, и убедитесь, что она плотно встала на место.
5. Прочистите щеткой все детали машины, особенно, форсунки в верхней части бака.
6. Установите дозатор моющих средств на направляющие и задвиньте его внутрь машины.



Чистка барабана

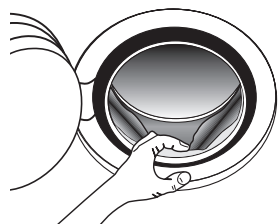
Отложения ржавчины в барабане могут образоваться вследствие попадания в барабан вместе с бельем ржавых посторонних предметов или вследствие высокого содержания железа в водопроводной воде.

Внимание! Не используйте для чистки барабана чистящие средства имеющую кислотную основу или содержащие хлор, а также металлические губки.

1. Удаляйте следы ржавчины на стенках барабана с помощью средства для чистки изделий из нержавеющей стали.
2. Выполните цикл стирки без белья для удаления остатков чистящих средств. Программа: ХЛОПОК 95, нажмите кнопку "Быстрая стирка" и добавьте примерно 1/2 мерного стакана моющего средства.

Прокладка дверцы

Периодически проверяйте прокладку дверцы и удаляйте посторонние предметы, которые могут застрять в ней.



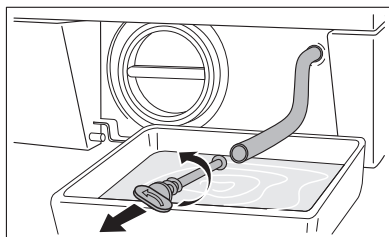
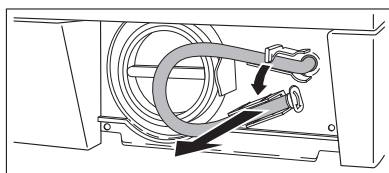
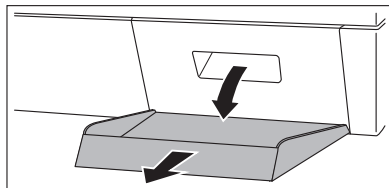
Фильтр сливного насоса

Фильтр сливного насоса следует проверять регулярно, особенно, если

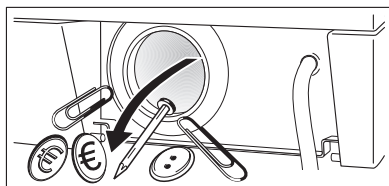
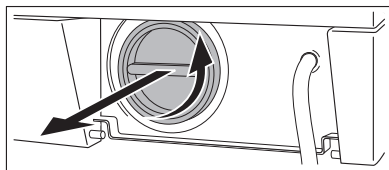
- машина не выполняет слив и/или отжим
- при сливе машина издает странный шум, вызванный попаданием в сливной насос таких предметов, как булавки, монеты и т.д.

В этом случае действуйте следующим образом:

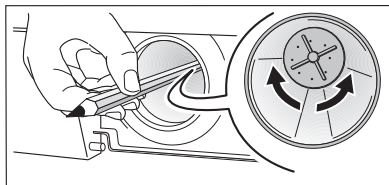
1. Отключите машину от электросети.
2. При необходимости подождите, чтобы вода остыла.
3. Откройте дверцу фильтра.
4. Поставьте рядом с фильтром тазик для сбора воды, которая может вытечь.



5. Выньте шланг аварийного слива, поместите его конец в поставленный тазик и снимите с него крышку.
6. Когда вода перестанет литься, открутите крышку фильтра и извлеките его. Всегда держите под рукой тряпку, чтобы вытереть воду, которая может пролиться при снятии фильтра.
7. Проворачивая фильтр, извлеките все посторонние предметы.

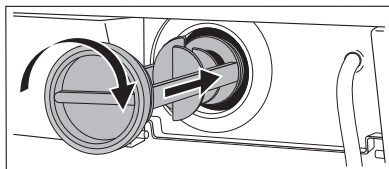


8. Наденьте крышку на шланг аварийного слива и установите его на свое место.
9. Закрутите фильтр до упора.
10. Закройте дверцу фильтра сливного шланга.



Внимание!

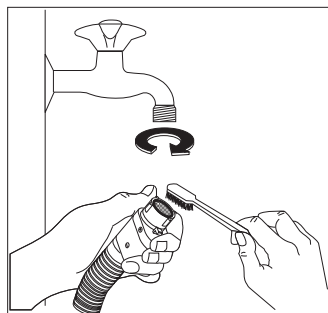
При работающей машине в зависимости от выбранной программы в сливном насосе может быть горячая вода. Никогда не снимайте крышку фильтра сливного насоса во время стирки, всегда дожидайтесь, чтобы машина завершила цикл и слила воду. При установке крышки на место убедитесь, что она плотно затянута во избежание утечек и возможности открывания ее маленькими детьми.



Фильтр наливного шланга

Если Вы заметили, что на заполнение машины уходит больше времени, чем раньше, проверьте, не забит ли наливной шланг.

1. Закройте кран подачи воды.
2. Открутите шланг от крана.
3. Прочистите фильтр в шланге жесткой щеткой.
4. Снова прикрутите наливной шланг к крану.



Аварийный слив

Если вода не сливается, для осуществления слива действуйте следующим образом:

1. Выньте вилку сетевого шнура машины из розетки;
2. Закройте кран подачи воды;
3. При необходимости подождите, чтобы вода остыла;
4. Откройте дверцу фильтра;
5. Поставьте на пол тазик и поместите в него конец шланга аварийного слива. Снимите крышку шланга. Под действием силы тяжести вода станет стекать в тазик. Когда тазик наполнится, снова наденьте крышку на шланг. Вылейте воду из тазика. Повторяйте эту процедуру до окончания слива воды;
6. При необходимости прочистите фильтр, как описано выше;

7. Закройте шланг крышкой и установите его на свое место;
8. Снова прикрутите фильтр и закройте дверцу.

Предотвращение замерзания

Если машина установлена в помещении, температура в котором может опускаться ниже 0°C, действуйте следующим образом:

1. Закройте кран подачи воды и открутите от него шланг подачи воды.
2. Поставьте на пол тазик, поместите в него концы наливного шланга и шланга аварийного слива и дайте воде полностью стечь.
3. Снова прикрутите к крану шланг подачи воды и установите на свое место шланг аварийного слива, снова надев на него крышку.

При выполнении вышеописанных операций, оставшаяся в машине вода будет слита, что предотвратит образование льда и, следовательно, поломку компонентов машины.

При следующем включении машины убедитесь, что температура окружающей среды выше 0°C.

Внимание! Каждый раз при сливе воды с помощью шланга аварийного слива Вы должны налить 2 литра воды в отделение основной стирки дозатора моющих средств и затем выполнить программу слива. Это приведет в действие ЭКО-клапан, предотвратив неиспользование части моющего средства при следующей стирке.





Если машина не работает

Некоторые неисправности, вызванные отсутствием простого ухода или недосмотром, можно легко устранить самим, не обращаясь в сервисный центр. Перед тем, как обращаться в авторизованный сервисный центр, пожалуйста выполните нижеуказанные проверки.

Во время работы машины желтым светом может мигать **индикаторная лампочка подсветки кнопки “Старт/Пауза”**, указывающая на неисправность машины.

Устранив причину неисправности, нажмите кнопку **“Старт/Пауза”** для возобновления выполнения программы. Если после всех проверок неисправность остается, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

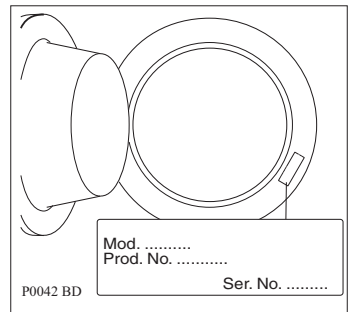
Неисправность	Возможная причина/ Устранение
<p>Стиральная машина не запускается:</p>	<p>Дверца не закрыта. (индикаторная лампочка подсветки кнопки “Старт/Пауза” мигает желтым светом)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Плотно закройте дверцу. <p>Вилка вставлена в розетку неверно.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Вставьте вилку сетевого шнура в розетку. <p>В розетке отсутствует напряжение.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте электрическую сеть у себя в квартире. <p>Перегорел предохранитель на главном распределительном щите.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Замените предохранитель. <p>Селектор программ установлен неверно и не нажата кнопка “Старт/Пауза”.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Поверните селектор программ и снова нажмите кнопку “Старт/Пауза”. <p>Выбрана отсрочка пуска.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Если Вы хотите, чтобы стирка белья началась немедленно, отмените отсрочку пуска.
<p>Машина не заполняется водой:</p>	<p>Закрыт кран подачи воды. (индикаторная лампочка подсветки кнопки “Старт/Пауза” мигает желтым светом)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Откройте кран подачи воды. <p>Наливной шланг передавлен или сильно перегнут. (индикаторная лампочка подсветки кнопки “Старт/Пауза” мигает желтым светом)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте подсоединение наливного шланга. <p>Забит фильтр в наливном шланге. (индикаторная лампочка подсветки кнопки “Старт/Пауза” мигает желтым светом)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Прочистите фильтр наливного шланга. <p>Неплотно закрыта дверца. (индикаторная лампочка подсветки кнопки “Старт/Пауза” мигает желтым светом)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Плотно закройте дверцу.

Неисправность	Возможная причина/ Устранение
<p>Машина заполняется водой и сразу же производится слив:</p>	<p>Конец сливного шланга расположен слишком низко.</p> <ul style="list-style-type: none"> См. соответствующий параграф в разделе “Подключение к канализации”.
<p>Машина не выполняет слив и/или отжим:</p>	<p>Сливной шланг передавлен или сильно перегнут. (индикаторная лампочка подсветки кнопки “Старт/Пауза” мигает желтым светом)</p> <ul style="list-style-type: none"> Проверьте правильность подсоединения сливного шланга. <p>Забит фильтр сливного насоса. (индикаторная лампочка подсветки кнопки “Старт/Пауза” мигает желтым светом)</p> <ul style="list-style-type: none"> Прочистите фильтр сливного насоса. <p>Выбрана дополнительная функция .</p> <ul style="list-style-type: none"> Отключите дополнительную функцию . Выберите дополнительную функцию  или . <p>Белье неравномерно распределено в барабане.</p> <ul style="list-style-type: none"> Перераспределите белье в барабане.
<p>Вода на полу:</p>	<p>Использовано слишком много моющего средства или средство неверного типа (вызывающее избыточное пенообразование).</p> <ul style="list-style-type: none"> Уменьшите количество моющего средства или используйте моющее средство другого типа. <p>Проверьте, нет ли утечек в соединительных деталях шланга подачи воды. Утечка воды из шланга не всегда заметна визуально; поэтому проверьте, не мокрый ли он.</p> <ul style="list-style-type: none"> Проверьте подсоединение наливного шланга. <p>Поврежден сливной шланг.</p> <ul style="list-style-type: none"> Замените его на новый. <p>После чистки насоса шланг аварийного слива не был закрыт крышкой.</p> <ul style="list-style-type: none"> Наденьте крышку на шланг аварийного слива и установите его на свое место.

Неисправность	Возможная причина/ Устранение
Неудовлетворительные результаты стирки:	<p>Было использовано слишком мало моющего средства или же использованное средство не подходит для данной машины.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Увеличьте количество моющего средства или используйте моющее средство другого типа. <p>Стойкие пятна не были обработаны перед стиркой.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Используйте имеющиеся в торговле средства для выведения стойких пятен. <p>Задана неподходящая температура.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, правильно ли Вы задали температуру. <p>Слишком большая загрузка белья.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Положите в барабан меньшее количество белья.
Дверца не открывается:	<p>Выполнение программы не закончено.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Дождитесь завершения цикла стирки. <p>Не сработала система разблокировки дверцы.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Подождите несколько минут. <p>Вода в барабане.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выберите программу слива или отжима, чтобы слить воду.
Машина вибрирует или шумит:	<p>Не удалены транспортировочные болты и элементы упаковки.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте правильность установки машины. <p>Не отрегулирована высота ножек</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте правильность выравнивания машины. <p>Белье неравномерно распределено в барабане.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перераспределите белье в барабане. <p>Возможно, в барабане слишком мало белья.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Загрузите в машину больше белья.
Отжим начинается с опозданием или не выполняется:	<p>Электронное устройство контроля дисбаланса сработало из-за неравномерного распределения белья в барабане. Белье будет перераспределено равномерно за счет изменения направления вращения барабана. Это может происходить несколько раз до тех пор, пока дисбаланс не исчезнет и окажется возможным нормальный отжим. Если в течение нескольких минут белье в барабане не распределится равномерно, машина не будет выполнять отжим.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перераспределите белье в барабане.

Неисправность	Возможная причина/ Устранение
Машина издает необычный шум:	Машина оборудована двигателем, издающим необычный шум по сравнению с двигателями других типов. Новый двигатель обеспечивает плавный пуск и более равномерное распределение белья в барабане при отжиге, а также большую устойчивость машины.
В машине не видна вода:	Машины, разработанные с использованием современных технологий, работают очень экономично и потребляют мало воды без снижения качества стирки.

Если Вы не можете определить или устранить причину неисправности, обращайтесь в наш сервисный центр. Перед тем как звонить туда, запишите для себя модель, серийный номер и дату приобретения машины: эти сведения потребуются специалистам сервисного центра.



Технические данные

Габариты	Ширина	60 см
	Высота	85 см
	Глубина (включая дверцу)	63 см
Электрическое подключение Напряжение - Общая мощность - Предохранитель	Информация по электрическому подключению представлена на табличке с техническими данными, расположенной на внутренней стороне дверцы машины	
Давление в водопроводной системе	Минимум	0,05 МПа
	Максимум	0,8 МПа
Максимальная загрузка	Хлопок	6 кг
	Легкая глажка	3 кг
	Деликатные ткани	3 кг
	Шерсть и ручная стирка	2 кг
	Освежение	3 кг
Скорость отжима	Максимум	1200 об/мин



Норма расхода

Программа	Вода (литры)	Потребление энергии (в кВтч)	Продолжительность программы (минуты)
Белый хлопок 95°	61	2,0	135
Хлопок 60°	58	1,3	120
Хлопок + Предварительная стирка 95°	71	2,15	155
Легкая глажка 60°	54	1,0	90
Легкая глажка 40°	60	0,35	90
Деликатные ткани 40°	60	0,55	65
Шерсть/Ручная стирка/Шелк 40°	53	0,4	60
Полоскание	50	0,05	50
Слив	-	-	2
Отжим	-	-	10
Освежение	57	0,28	30
Эко	49	1,02	145



Приведенные в данной таблице данные по расходу являются только ориентировочными, так как они могут изменяться в зависимости от количества и типа белья, температуры водопроводной воды и температуры окружающей среды. Они приведены для самой высокой температуры, допускаемой для каждой программы стирки.



(*) "Хлопок Эко 60°" - это эталонная программа для данных, указанных в табличке энергопотребления, в соответствии со стандартами ЕЕС 92/75.

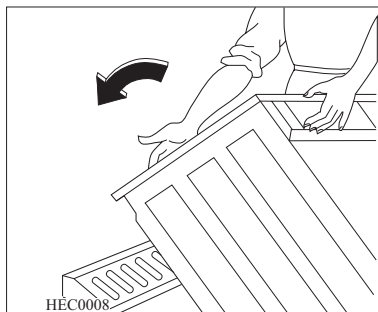
Установка

Распаковка

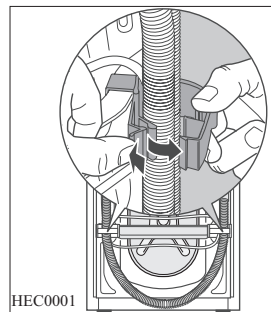
Все транспортировочные болты и элементы упаковки должны быть сняты перед началом эксплуатации машины.

Рекомендуем Вам сохранить все транспортировочные приспособления для того, чтобы их можно было снова использовать в случае новой транспортировки машины.

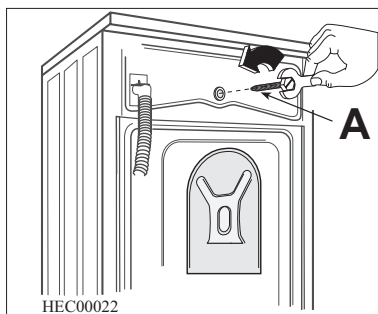
1. После снятия всей упаковки положите машину на заднюю панель, чтобы вынуть полистироловую прокладку из ее основания.



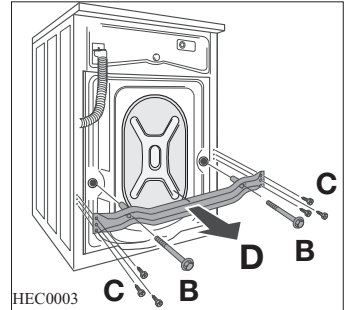
2. Отсоедините шнур питания и сливной шланг от разъемов на задней панели стиральной машины.



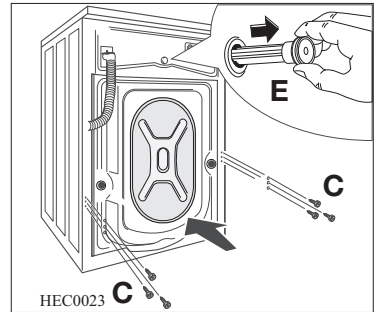
3. С помощью соответствующего гаечного ключа открутите и снимите центральный задний болт **A**.



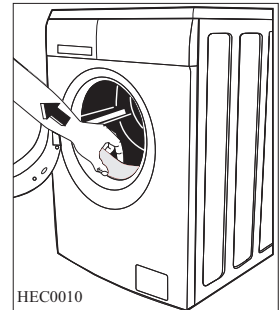
4. Открутите и снимите два больших задних болта **В** и шесть маленьких болтов **С**.



5. Снимите скобу **D** и завинтите шесть маленьких болтов **С**. Выньте соответствующую пластмассовую шайбу **E**.

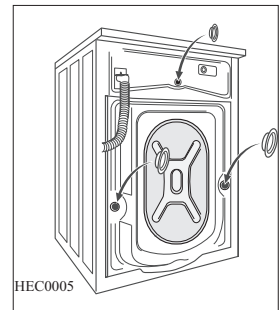


6. Откройте дверцу машины, достаньте наливной шланг из барабана и снимите полистироловую вставку, прикрепленную самоклеющейся лентой к прокладке дверцы.



7. Вставьте в маленькое верхнее и в два большие отверстия соответствующие пластиковые заглушки, находящиеся в одном пакете с руководством пользователя.
8. Подсоедините наливной шланг так, как описано в параграфе "Подсоединение к водопроводу".

Все пластиковые заглушки поставляются вместе с машиной и находятся в пакете с Руководством по эксплуатации.



Размещение и выравнивание

Установите машину на ровный твердый пол.

Убедитесь, что ковры, дорожки и т.д. не препятствуют циркуляции воздуха вокруг машины.

При установке машины на полу из кафельной плитки кладите между машиной и полом резиновый коврик.

Не пытайтесь исправить неровности пола, подкладывая под машину куски дерева, картона или аналогичных материалов.

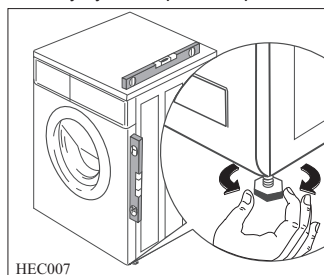
Если исключить установку машины рядом с газовой духовкой или работающей на угле печью не представляется возможным, то между двумя приборами необходимо установить изоляционную панель, покрытую алюминиевой фольгой со стороны печи или духовки

Машину не следует устанавливать в помещениях, в которых температура может опуститься ниже 0.

Наливной и сливной шланг не должны быть перегнуты.

Убедитесь, что машина установлена таким образом, чтобы в случае возникновения какой-либо неисправности специалист мог получить к ней свободный доступ.

Тщательно выровняйте машину, вкручивая или выкручивая регулируемые ножки. Никогда не подкладывайте картон, куски дерева или тому подобные материалы для компенсации неровностей пола.



Подсоединение к водопроводу

Наливной шланг входит в комплект поставки и находится внутри барабана машины.

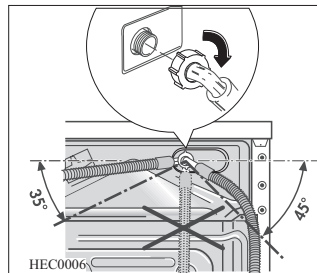
Не используйте шланг от Вашей старой машины для подключения к водопроводу.

Машину следует подсоединять к крану подачи холодной воды.

1. Откройте дверцу машины и достаньте наливной шланг.
2. Подсоедините конец шланга, выполненный в виде угла, к машине.



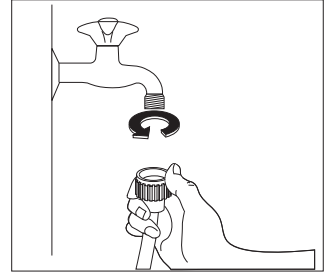
Не размещайте наливной шланг ниже машины. Разверните шланг влево или вправо в зависимости от расположения водопроводного крана относительно машины.



3. Отрегулируйте положение шланга, ослабив зажимную гайку. Отрегулировав положение шланга, не забудьте плотно затянуть зажимную гайку для предотвращения утечек.
4. Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4. Всегда используйте шланг, поставляемый вместе со стиральной машиной.

Установка машины должна выполняться в соответствии с требованиями местных строительных норм и норм по водоснабжению. Для надежной работы машины минимальное давление воды в водопроводе должно быть равным 0,05 МПа.

Если Вы не можете подать на машину холодную воду непосредственно из крана, Вы можете подключить ее к накопительному баку с холодной водой. Перепад высот между входным патрубком машины и дном накопительного бака должен быть не менее некоторой минимальной величины.



Подсоединение к канализации

Конец сливного шланга можно устанавливать тремя способами:

Подвесить над краем раковины, используя пластмассовую направляющую, входящую в комплект поставки машины.

В этом случае убедитесь, что шланг не соскочит во время слива воды.

Для обеспечения этого шланг можно привязать к крану куском шпагата или прикрепить к стене.

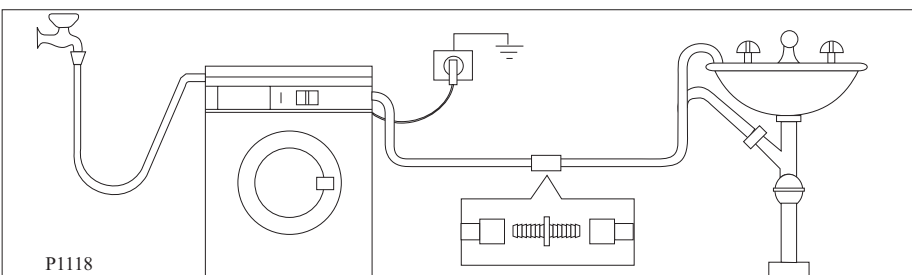
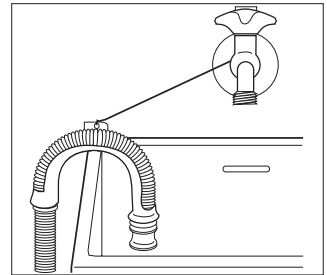
Подключить к ответвлению сливной трубы раковины.

Это ответвление должно находиться над сифоном раковины так, чтобы высота места сгиба шланга от пола составляла не менее 60 см.

Ввести непосредственно в сливную трубу на высоте не менее 60 см, но не более 90 см.

Конец сливного шланга обязательно должен быть **вентилируемым**, т.е. внутренний диаметр сливной трубы должен быть шире внешнего диаметра сливного шланга.

Сливной шланг не должен иметь перегибов.



Внимание!

Длина сливного шланга составляет 4 метра. Дополнительный сливной шланг и соединительный элемент можно приобрести в авторизованном сервисном центре.

Подключение к электросети

Машина рассчитана на питание от однофазной сети переменного тока напряжением 220-230 В и частотой 50 Гц.

Убедитесь, что электрическая сеть у Вас дома в состоянии выдержать максимальную мощность, потребляемую машиной, (2,2 кВт); при этом следует учесть и другие эксплуатируемые Вами электроприборы.



Включайте машину в заземленную розетку.



Изготовитель не несет ответственности за ущерб или травмы, причиненные несоблюдением вышеприведенных указаний по безопасности.

Неразъемное подключение

В случае неразъемного подключения машины к электрической сети, на участке линии между прибором и электрической сетью необходимо предусмотреть установку двухполюсного выключателя с расстоянием не менее 3 мм между разомкнутыми контактами. Характеристики выключателя должны соответствовать действующим местным электрическим нормам.

Срабатывание выключателя не должно вызывать прерывание желто-зеленого заземляющего провода.

Подключение машины к электрической сети должно выполняться квалифицированным электриком.



После установки машины к сетевому шнуру должен иметься свободный доступ.



Вопросы защиты окружающей среды

Упаковочные материалы

Материалы, помеченные символом  подлежат вторичной переработке.

>PE<= полиэтилен


>PS<= полистирол

>PP<= полипропилен

Это означает, что они могут быть подвергнуты повторной переработке при условии, что выбрасывая их, Вы поместите их в специальные контейнеры для сбора таких отходов.

Старая стиральная машина

При утилизации Вашей старой машины сдавайте ее в специально отведенные места для утилизации бытовых приборов. Способствуйте поддержанию чистоты у себя в стране!

Символ  на самом изделии или сопроводительной документации означает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдавать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации. Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы сможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае. Более подробную информацию о повторной переработке данной машины Вы можете получить у местных властей, у организации по утилизации отходов, а также в магазине, в котором Вы приобрели машину.

Экологические рекомендации

Для экономии воды, энергии и с целью бережного отношения к окружающей среде рекомендуем Вам выполнять следующие рекомендации:

- Белье обычной степени загрязнения можно стирать без предварительной стирки для экономии моющих средств, воды и времени (это означает и меньшее загрязнение окружающей среды!).
- Машина работает более экономично при полной загрузке.
- При должной обработке пятна и небольшие загрязнения могут быть удалены перед стиркой; тогда белье можно стирать при более низкой температуре.
- Отмеряйте моющее средство в зависимости от жесткости воды, степени загрязнения и количества стираемого белья.

Гарантия/ сервисная служба

Сервисное обслуживание и запасные части

В случае необходимости ремонта прибора, или если Вы хотите приобрести запасные части, обращайтесь в наш ближайший авторизованный сервисный центр (список сервисных центров прилагается). Если у вас возникли вопросы по использованию прибора или Вы хотите узнать о других приборах концерна ELECTROLUX, звоните на нашу инфосмационную линию по телефону (495) 937 78 37 или (495) 956 29 17.




ЕВРОПЕЙСКАЯ ГАРАНТИЯ

Данное устройство поддерживается гарантией Electrolux в каждой из стран, перечисленных на обороте этого руководства, в течение срока, указанного в гарантии на устройство или в ином определенном законом порядке. В случае вашего перемещения из одной из этих стран в любую другую из нижеперечисленных стран, гарантия на устройство переместится вместе с вами при условии соблюдения следующих требований:

- арантия на устройство начинает действовать с даты, в которую вы впервые приобрели это устройство, подтверждением которой будет служить предъявление действительного удостоверяющего покупку документа, выданного продавцом устройства.
- арантия на устройство действует в течение того же срока и в пределах того же объема работ и конструктивных частей, какие действуют в новой стране вашего проживания применительно к данной конкретной модели или серии устройств.
- арантия на устройство является персональной для первоначального покупателя этого устройства и не может быть передана другому пользователю. Устройство установлено и используется в соответствии с инструкциями, изданными Electrolux, только в пределах домашнего хозяйства, т.е. не используется в коммерческих целях. Устройство установлено в соответствии со всеми применимыми нормативными документами, действующими в новой стране вашего проживания.

Положения настоящей Европейской Гарантии не нарушают никаких предоставленных вам по закону прав.

www.electrolux.com

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+38 51 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituanija	+370 5 27 80 609	Verkių 2 9, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q35 - 2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tr. aška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberinoho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 495 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ «Олимпик»

Vážený spotrebiteľ

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali jeden z našich vysokokvalitných výrobkov.

Tento spotrebič Vám pomôže odhaliť dokonalú kombináciu funkčného dizajnu a dokonalej technológie.

Presvedčte sa sami, že naše spotrebiče sú navrhnuté tak, aby poskytovali najvyšší výkon a najdokonalejšie ovládanie - staviame na najvyššie štandardy.

Okrem toho sú charakteristikou našich výrobkov úspornosť energie a ohľad na životné prostredie.

Aby ste zabezpečili optimálnu a dokonalú výkonnosť Vášho spotrebiča, prečítajte si, prosím, pozorne tento návod na použitie. Umožní Vám to využívať čo najlepšie a čo najúčinnnejšie všetky procesy.

Aby ste mohli do návodu na použitie nahliadnuť, vždy keď to budete potrebovať, odporúčame Vám odložiť ho na bezpečnom mieste. Odovzdajte ho aj prípadnému budúcemu majiteľovi spotrebiča.

Želáme Vám veľa radosti z Vášho nového spotrebiča.

V tomto návode sú použité nasledujúce symboly:



Dôležité informácie týkajúce sa vašej osobnej bezpečnosti a informácie o tom, ako predísť poškodeniu spotrebiča



Všeobecné informácie a tipy



Ochrana životného prostredia

Obsah

Návod na obsluhu	50
Bezpečnostné pokyny	50-52
Popis spotrebiča	53
Zásuvka na pracie prostriedky	53
Ovládací panel	54
Každodenné použitie	55
Náplň bielizne	55
Dávkovanie pracieho a avivážneho prostriedku	55
Nastavenie želaného programu	56
Nastavenie rýchlosti odstredovania alebo voliteľnej funkcie	
Odloženie odstredovania	56-57
Tlačidlo voliteľných funkcií	57
Nastavenie voliteľnej funkcie Škvrny	57
Nastavenie voliteľnej funkcie Extra rýchly	58
Voľba Štart/Pauza	58
Nastavenie posunutia štartu	59
Displej postupu programu	59
Nastavenie doplnkového plákania	60
Zmena voliteľnej funkcie alebo prebiehajúceho programu	60
Prerušenie programu	60
Zrušenie programu	60
Otvorenie dvierok po zapnutí programu	60
Po ukončení programu	61
Programy prania	62-63
Informácie o programe	64

Príprava pracieho cyklu	65-66
Triedenie bielizne	65
Teploty	65
Pred vložením bielizne	65
Maximálne náplne	66
Hmotnosti náplne	66
Odstraňovanie škvŕn	67
Pracie a iné doplnkové prostriedky	68
Potrebné množstvo pracieho prostriedku	68
Stupne tvrdosti vody	69
Medzinárodné značky na visačkách bielizne	70
Starostlivosť a čistenie	71
Odstraňovanie vodného kameňa	71
Po každom praní	71
Udržiavací cyklus	71
Čistenie vonkajšieho povrchu	71
Zásuvka na prací prostriedok	71
Prací bubon	72
Tesnenie dvierok	72
Čerpadlo	73
Filter na prívodnej hadici	74
Núdzové vypustenie vody	74
Ochrana pred zamrznutím	75
Niečo nefunguje	76-79
Technické údaje	80
Údaje o spotrebe	81

Inštalácia	80-86
Vybalenie	80
Umiestnenie a vyrovnanie do vodorovnej polohy	84
Prívod vody	84
Vypustenie vody	85
Elektrické zapojenie	86
Priame zapojenie do elektrickej siete	86
Ochrana životného prostredia	87
Obalový materiál	87
Starý spotrebič	87
Ekologické rady	87
Záruka	88
Zákaznícke centrá	89

Návod na obsluhu

Bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím spotrebiča

- Bezpečnosť spotrebičov AEG/ELECTROLUX vyhovuje odvetvovým normám a zákonným požiadavkám na bezpečnosť spotrebičov. Ako výrobcovia však považujeme za svoju povinnosť poskytnúť vám nasledujúce bezpečnostné poznámky. **MUSÍTE** si ich pozorne prečítať ešte pred inštaláciou alebo používaním spotrebiča.
- Je veľmi dôležité, aby ste si odložili tento návod na obsluhu aj pre budúce používanie spotrebiča. Ak by ste spotrebič predali alebo nechali niekomu inému, prípadne pri presťahovaní nechali spotrebič v starom byte, vždy zabezpečte, aby návod na obsluhu ostal so spotrebičom, aby sa aj jeho nový majiteľ mohol oboznámiť s jeho činnosťou a príslušnými upozorneniami.
- **MUSÍTE** si ich pozorne prečítať ešte pred inštaláciou alebo používaním spotrebiča.
- Pred prvým zapnutím spotrebiča skontrolujte, či sa počas prepravy nepoškodil. Nikdy nezapájajte do siete poškodený spotrebič. Ak sú niektoré časti poškodené, zavolajte predajcu.
- Ak bol spotrebič dodaný v zimných mesiacoch, keď sú teploty pod nulou: Pred prvým použitím spotrebiča ho nechajte pri izbovej teplote 24 hodín.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Je nebezpečné upravovať technické vlastnosti alebo akýmkoľvek iným spôsobom sa pokúšať o zmeny na tomto spotrebiči.
- Počas programov s vysokou teplotou sa sklo na dvierkach môže veľmi zohriať. Nedotýkajte sa ho!
- Dbajte, aby deti, ani domáce zvieratá nevliezli do bubna. Aby ste tomu predišli, pred použitím bubna skontrolujte.
- Predmety ako mince, sponky, ihly, skrutky, kamene alebo iné tvrdé a ostré predmety môžu spôsobiť vážne poškodenie a preto sa nesmú dostať do vnútra spotrebiča.
- Používajte iba odporúčané množstvá avivážnych a pracích prostriedkov. Preplnenie bubna môže spôsobiť poškodenie tkanín. Dodržiavajte množstvá odporúčané výrobcom.
- Malé kusy bielizne, ako ponožky, stuhý, opasky a pod. perte vo vrecku na pranie alebo v obliečke vankúša, pretože by sa mohli dostať do priestoru medzi bubnom a vnútornou časťou práčky.

- V práčke neperte odevy s kosticovou výstužou, neobrúbené, ani natrhnuté odevy.
- Po použití spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete, zatvorte jeho prívodný vodovodný ventil a vyčistite ho.
- Za žiadnych okolností sa nepokúšajte opraviť spotrebič sami. Opravy vykonané nezaškolenými osobami môžu spôsobiť zranenia alebo vážne poruchy spotrebiča. Zavolajte najbližšie servisné stredisko. Vždy trvajte na použití originálnych náhradných dielov.

Inštalácia

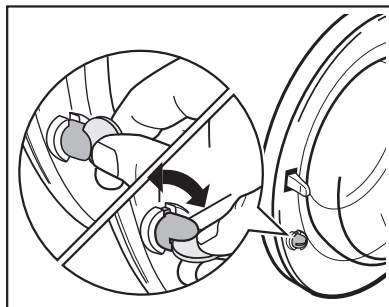
- Tento spotrebič je navrhnutý iba na použitie v domácnosti. Môže sa používať iba na účely, pre ktoré bol navrhnutý.
- Po vybalení spotrebiča skontrolujte, či nie je poškodený. Ak máte nejaké pochybnosti, spotrebič nepoužívajte a spojte sa s predajcom.
- Pred používaním spotrebiča musíte odstrániť všetky časti obalu a prepravné skrutky. Pri nedodržaní týchto pokynov hrozí vážne poškodenie spotrebiča a iných vecí v domácnosti. Pozrite si príslušnú časť návodu na použitie.
- Po ukončení inštalácie skontrolujte, či spotrebič nestojí na prívodnom elektrickom kábli alebo prívodnej alebo odtokovej hadici a či ich nestláča.
- Ak je spotrebič umiestnený na koberci, upravte nožičky tak, aby bolo umožnené voľné prúdenie vzduchu.
- Po inštalácii vždy skontrolujte, či z hadíc neuniká voda a či sú správne zapojené.
- Ak je spotrebič nainštalovaný na mieste, kde by mohol byť vystavený mrazu, prečítajte si, prosím, kapitolu "**nebezpečenstvo zamrznutia**".
- Všetky vodoinštalčné práce potrebné pri inštalácii spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný inštalatér alebo zaškolená osoba.
- Všetky elektrické zapojenia potrebné pri inštalácii spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo zaškolená osoba.

Použitie

- Tento spotrebič je navrhnutý iba na použitie v domácnosti. Môže sa používať iba na účely, pre ktoré bol navrhnutý.
- Perte iba bielizeň určenú na pranie v práčke. Dodržiavajte pokyny na visačke.
- Spotrebič neprepĺňajte. Pozrite si príslušnú časť návodu na použitie.
- Pred praním skontrolujte, či sú všetky vrecká prázdne a či sú gombíky a zipsy zapnuté. V práčke neperte rozstrapkané alebo natrhnuté kusy bielizne a škvrnny od farby, atramentu, hrdze a tuku odstráňte ešte pred praním. Podprsenky s kosticami sa NESMÚ prať v práčke.
- Odevy, ktoré sa dostali do kontaktu s prchavými ropnými výrobkami, sa nesmú prať v práčke. Pri použití prchavých čistidiel dávajte pozor a skontrolujte, či sa čistidlá z odevov odstránili, až potom ich vložte do práčky.
- Nikdy nevyťahujte zástrčku zo sieťovej zásuvky ťahaním za kábel; vždy držte zástrčku.
- Práčku nikdy nepoužívajte, keď je poškodený jej prívodný elektrický kábel, ovládací panel alebo pracovný povrch a ak je základňa poškodená tak, že umožňuje prístup k vnútru práčky.

Detská poistka

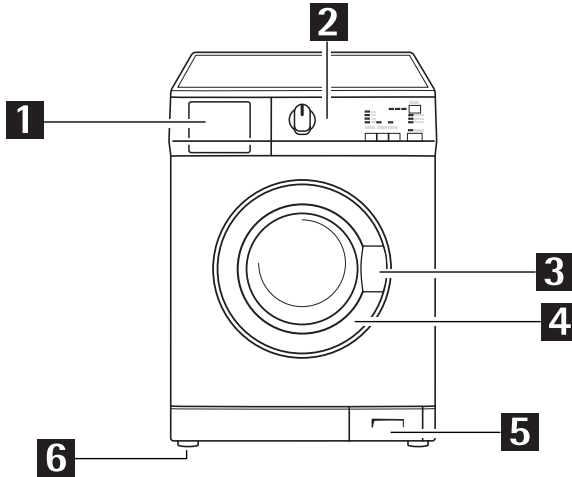
- Práčku nesmú používať bez dozoru malé deti, ani nevládne osoby.
- Nenechajte malé deti bez dozoru, aby ste mali istotu, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Časti obalu (napr. plastová fólia, polystyrén) môžu byť pre deti nebezpečné - nebezpečenstvo udusenia! Uskladňujte ich mimo dosahu detí.
- Všetky práce prostriedky skladujte na bezpečnom mieste, kde k nim deti nebudú mať prístup.
- Dbajte, aby deti, ani domáce zvieratá nevliezli do bubna. Aby sa tomu predišlo, práčka je vybavená špeciálnym zariadením. Aby ste toto zariadenie aktivovali, otočte gombík (bez stlačenia) vnútri dvierok smerom vpravo tak, aby bol zárez vo vodorovnej polohe. Ak je to potrebné, použite mincu. Aby ste zariadenie deaktivovali a mohli dvierka opäť zatvoriť, otočte gombík smerom vľavo, kým nebude zárez vo vertikálnej polohe.



Popis spotrebiča

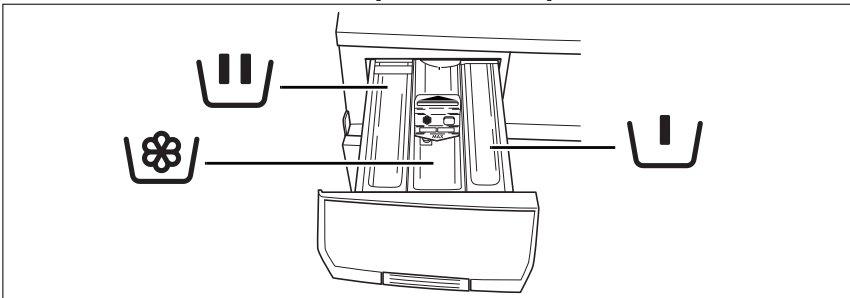
Táto nová automatická práčka spĺňa všetky požiadavky na moderné pranie bielizne s nízkou spotrebou vody, energie a pracieho prostriedku.




ECO ventil umožňuje kompletne využitie celého množstva pracieho prostriedku a znižuje spotrebu vody, čím sa šetrí energia.



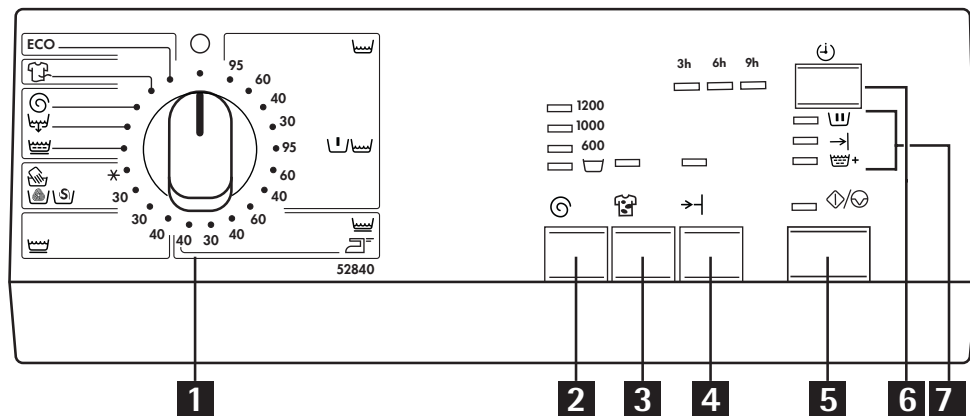
- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 Zásuvka dávkovača pracích prostriedkov | 4 Štítok s technickými údajmi |
| 2 Ovládací panel | 5 Vypúšťacie čerpadlo |
| 3 Rukoväť na otvorenie dveriek | 6 Nastaviteľné nožičky |

Zásuvka dávkovača pracích prostriedkov




-  Prostriedok na predpieranie treba nadávkovať na začiatku pracieho programu. Odstraňovač škvŕn sa pridáva počas **fázy ŠKVRNY** pri hlavnom praní.
-  Priehradka na práškový alebo kvapalný prací prostriedok používaný pri **hlavnom praní**.
-  Priehradka na **kvapalné prostriedky** (avivážny prostriedok, škrob).

Ovládací panel



- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 Volič programu | 6 Tlačidlo «Posunutie štartu» |
| 2 Tlačidlo zníženia rýchlosti odstreďovania | 7 Displej postupu programu |
| 3 Tlačidlo «Škvrny» | |
| 4 Tlačidlo «Extra rýchly» | |
| 5 Tlačidlo «Štart/Pauza» | |

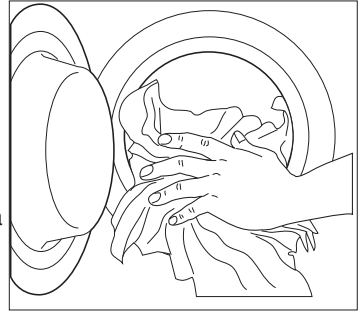
Prvé použitie

- i** Zabezpečte, aby elektrické a vodovodné prípojky zodpovedali pokynom na inštaláciu.
- i** Z vnútra bubna vyberte polystyrén a všetok ostatný materiál.
- i** Do priehradky na hlavné pranie  vlejte 2 litre vody, aby sa aktivoval ECO ventil. Potom zapnite cyklus prania pre bavlnu pri 95°C bez bielizne v bubne, aby sa z bubna a nádrže odstránili prípadné zvyšky z výroby. Do priehradky na hlavné pranie nadávajte polovičné množstvo pracieho prostriedku a spustite práčku.

Každodenné použitie



Vložte bielizeň

1. Otvorte dvierka opatrným potiahnutím za ich rukoväť. Vkladajte bielizeň voľne do bubna, kus po kuse, bielizeň čo najviac rozložte.
2. Zatvorte dvierka. Pri správnom zatvorení počuť kliknutie.
Pozor! Dávajte pozor, aby sa bielizeň nezachytila medzi dvierka a gumové tesnenie.




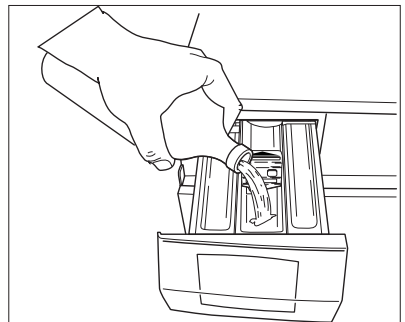
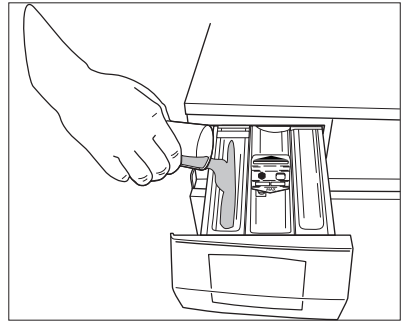
Nadávajte prací a avivážny prostriedok

Vaš nový spotrebič bol navrhnutý tak, že spotreba **vody, energie a pracieho prostriedku je znížená**.

1. Vytiahnite zásuvku až na doraz. Odmerajte potrebné množstvo pracieho prostriedku a nadávajte ho do priehradky na hlavné pranie  a, ak chcete vykonať aj fázu **predpieranie** alebo **škvŕny**, nadávajte prostriedok do priehradky s označením .

Odstraňovač škvŕn sa pridáva počas **fázy ŠKVŔNY** pri hlavnom praní.

2. Podľa potreby nalejte avivážny prípravok do priehradky označenej  (prostriedok nesmie presahovať značku **MAX** v priehradke). Zásuvku opatrne zatvorte.













Nastavte požadovaný program

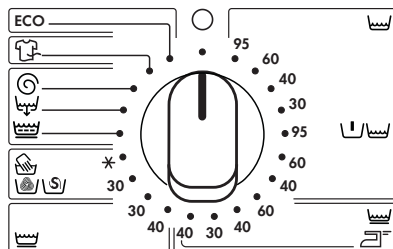
Pre každý druh bielizne si môžete vybrať ten správny program podľa popisu v programových tabuľkách (pozrite pracie programy).

Otočte volič programov do polohy želaného programu. Volič programov určuje druh pracieho cyklu (t. j. úroveň vody, pohyby bubna, počet plákaní) a praciú teplotu podľa typu bielizne.

Svetelná kontrolka **Štart/Pauza** začne blikať.

Volič programu je rozdelený na nasledujúce časti:

- Bavlna 
- Syntetika 
- Jemná bielizeň 
- Vlna , Ručné pranie  Hodváb 
- Špeciálny program: Plákania ,
Odčerpanie vody , Odstredovanie 
- Oživenie 
- Úsporný program (ECO)



Kolesko voliča možno otáčať v smere pohybu hodinových ručičiek alebo proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Poloha **O** na zrušenie programu alebo vypnutie práčky.

Po ukončení programu musíte otočiť ovládač programov do polohy O, tým práčku vypnete.

Pozor!

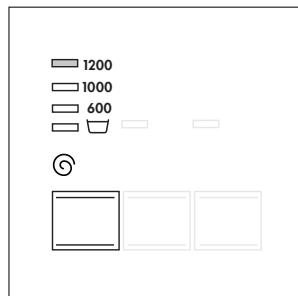
Pri otočení voliča programu do polohy iného programu počas činnosti práčky, červená kontrolka **Štart/Pauza** 3-krát zabliká, čo indikuje nesprávnu voľbu. Práčka nový nastavený program nevykoná.




Nastavenie rýchlosti odstredovania alebo odloženia odstredovania

Opakovane stláčajte tlačidlo **Odstredovanie**, ak chcete bielizeň odstrediť pri rýchlosti odlišnej od rýchlosti naprogramovanej na práčke.




Rozsvieti sa príslušná kontrolka.

Pre všetky druhy tkanín je maximálna rýchlosť odstredovania 1200 ot./min.



Odloženie odstreďovania : nastavením tejto voliteľnej funkcie sa voda z posledného plákania nevypustí, aby sa predišlo pokrčeniu bielizne. Po ukončení programu sa rozsvieti kontrolka  (Koniec), kontrolka **Štart/Pauza a pranie**  zhasnú a dvierka ostanú zablokované, čo indikuje, že pred ich otvorením treba najprv vypustiť vodu z bubna.

Vypustenie vody:

- otočte volič programu do polohy **O**
- nastavte  (Odčerpanie vody) alebo  (Odstreďovanie)
- použitím príslušného tlačidla podľa potreby znížte rýchlosť odstreďovania
- stlačte tlačidlo **Štart/Pauza**
- po ukončení programu sa rozsvieti iba kontrolka  (Koniec).

Tlačidlo voliteľných funkcií programu

V závislosti od programu možno kombinovať rôzne funkcie. Môžete ich nastaviť po výbere požadovaného programu a pred stlačením tlačidla **Štart/Pauza**.

Po stlačení týchto tlačidiel sa rozsvieti príslušná kontrolka. Keď sa znova stlačia, kontrolka zhasne.


Ak ste nastavili nesprávnu voliteľnú funkciu, žltá kontrolka tlačidla **Štart/ Pauza** 3-krát zabliká.

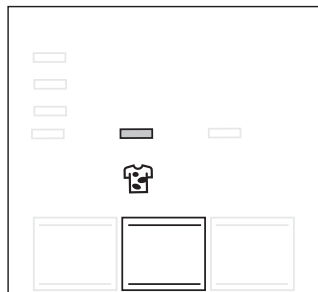
Dôležité upozornenie!

Možnosti kombinácií prací programov s voliteľnými funkciami nájdete v časti **Pracie programy**.

Nastavenie voliteľnej funkcie Škvŕny .

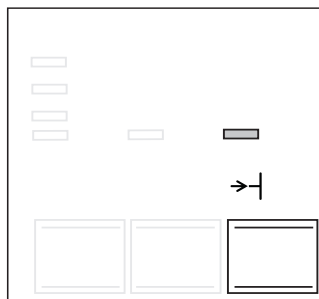
Na ošetrovanie silno znečistenej bielizne alebo bielizne so škvŕnami použitím čističa škvŕn (predĺžené hlavné pranie s časovo optimalizovaným účinkom fázy odstraňovania škvŕn).

Pozor! Ak chcete, aby sa vykonal program s voliteľnou funkciou na odstraňovanie škvŕn, naplňte odstraňovač škvŕn priehradku .




Nastavenie voliteľnej funkcie Extra rýchly →

Po stlačení tohto tlačidla sa rozsvieti príslušná kontrolka a doba prania sa skráti na cyklus mierne zašpinenej bielizne. Táto voliteľná funkcia je vhodná pre kusy bielizne, ktoré boli málo alebo krátko nosené.



Voľba «Štart/Pauza»

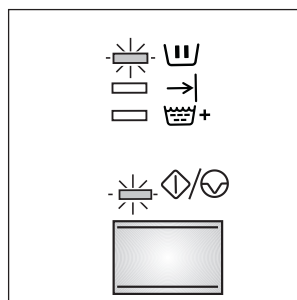
Aby ste spustili nastavený program, stlačte tlačidlo **Štart/Pauza**; príslušná červená kontrolka prestane blikať.

Kontrolka "pranie"  sa rozsvieti, čo indikuje, že spotrebič začal cyklus prania a dvierka sú zablokované.

Aby ste prebiehajúci program prerušili, stlačte tlačidlo **Štart/Pauza**: príslušná červená kontrolka začne blikať.

Aby ste program znovu zapli v bode, v ktorom bol prerušený, **stlačte tlačidlo Štart/Pauza ešte raz**.

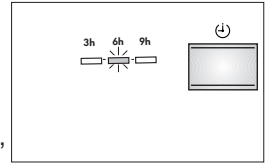
Ak ste nastavili odloženie štartu, spotrebič začne odratávanie času.



Nastavenie voliteľnej funkcie Odložený štart

Pred spustením programu, ak chcete odložiť jeho štart, stlačajte opakovane tlačidlo na odloženie štartu, kým nedosiahnete želanú dobu odloženia. Rozsvieti sa príslušná kontrolka.

Toto tlačidlo umožňuje odloženie zapnutia programu prania o 3, 6 alebo 9 hodín.



Túto funkciu musíte nastaviť po nastavení programu a pred stlačením tlačidla **Štart/Pauza**.

Môžete zrušiť dobu odloženia štartu kedykoľvek pred stlačením tlačidla **Štart/Pauza**.

- PRERUŠTE činnosť práčky stlačením tlačidla **Štart/Pauza**;
- stlačte raz tlačidlo **Odloženie štartu**, kontrolka príslušného nastaveného posunutia zhasne;
- opätovným stlačením tlačidla **Štart/Pauza** program znovu zapnete.

Dôležité upozornenie!


- Nastavené odloženie môžete zmeniť iba po opätovnom nastavení programu prania.
- Počas doby odloženia štartu budú dvierka zablokované. Ak potrebujete otvoriť dvierka, najprv musíte prerušiť činnosť práčky stlačením tlačidla **Štart/Pauza** a potom počkať niekoľko minút. Po zatvorení dvierok stlačte tlačidlo **Štart/Pauza** ešte raz.


Funkciu **Odložený štart** nemožno nastaviť spolu s programom Odčerpánie vody 

Displej postupu programu

Po stlačení tlačidla **Štart/Pauza** sa rozsvieti kontrolka **pranie** .

Keď sa rozsvieti kontrolka **pranie**, znamená to, že práčka vykonáva cyklus prania.





Po ukončení programu sa rozsvieti kontrolka **“koniec”** .

Keď spotrebič vykonáva prídavné plákania, rozsvieti sa kontrolka **extra plákanie** .



Nastavenie prídavného plákania

Tento spotrebič je navrhnutý tak, aby šetril vodu. Napriek tomu, pre osoby s citlivou pokožkou (s alergiou na pracie prostriedky) môže byť potrebné vyplákať bielizeň použitím väčšieho množstva vody (prídavné plákanie).

Stlačte súčasne tlačidlá  a  na niekoľko sekúnd: rozsvieti sa kontrolka + na displeji postupu programu. Táto funkcia je stále aktívna. Aby ste ju zrušili, stlačte tie isté tlačidlá, kým kontrolka + nezhasne.

Zmena voliteľnej funkcie alebo prebiehajúceho programu

Je možné zmeniť akúkoľvek voliteľnú funkciu predtým, ako ju program vykoná.

Predtým, ako urobíte akúkoľvek zmenu, musíte práčku zastaviť stlačením tlačidla **Štart/Pauza**.

Prebiehajúci program možno zmeniť **iba po jeho zrušení**. Otočte volič programu do polohy O a potom do polohy nového programu. Voda z prania sa nevypustí z práčky. Spustte nový program opätovným stlačením tlačidla **Štart/Pauza**.

Prerušenie programu

Stlačte tlačidlo **Štart/Pauza**, aby ste prerušili prebiehajúci program, začne blikať príslušná kontrolka. Opätovným stlačením tlačidla program znovu spustíte.

Zrušenie programu

Otočte volič programu do polohy O, prebiehajúci program tým zrušíte. Teraz môžete nastaviť nový program.

Otvorenie dvierok po spustení programu

Najprv prerušte činnosť spotrebiča stlačením tlačidla **Štart/Pauza**.

Po niekoľkých minútach zhasne a dvierka môžete otvoriť.

Ak **dvierka** ostanú zablokované, znamená to, že práčka už ohrieva vodu a že hladina vody je nad spodným okrajom dvierok. V uvedených prípadoch sa dvierka nedajú otvoriť.

Ak nemôžete dvierka otvoriť, ale potrebujete ich otvoriť, musíte práčku vypnúť otočením kolieska voliča na O. Po niekoľkých minútach možno dvierka otvoriť (**dávajte pozor na úroveň vody a teplotu!**).

Po ukončení programu

Práčka sa zastaví automaticky. Kontrolka **Štart/Pauza** zhasne a rozsvieti sa kontrolka fázy **koniec** → .




































Ak bola nastavená funkcia **Odloženie odstredovania** , kontrolka ostane svietiť, koncovka fázy **koniec** → sa rozsvieti, dvierka ostanú zablokované, čo indikuje, že pred ich otvorením treba najprv vypustiť vodu z bubna.

Postup na vypustenie vody je uvedený v odseku Odloženie odstredovania.

Otočte volič programu do polohy O, čím práčku vypnete. Vyberte bielizeň z bubna a pozorne skontrolujte, či je bubon prázdny.













Ak do bubna nechcete vložiť druhú náplň, zatvorte vodovodný ventil. Dvierka nechajte otvorené, aby ste predišli tvorbe plesní a nepríjemného zápachu.

Programy prania

Program/ Teplota	Druh bielizne	Voliteľné funkcie	Popis programu
 Bavlna 95°	Biela bavlna: napr. plachty, obrusy, posteľná ľanová bielizeň.	   → 	Hlavné pranie pri 95°C 3 plákania Dlhé odstredovanie
 Bavlna 60°-30°	Biela a farebná bielizeň: pracovné odevy, plachty, uteráky a utierky, spodná bielizeň, obrusy.	   * → 	Hlavné pranie pri teplote od 60°C po 30°C 3 plákania Dlhé odstredovanie
  Bavlna 95°-40°	Biela a farebná bavlna: (veľmi zašpinená bavlnená bielizeň): napr. plachty, obrusy, posteľná ľanová bielizeň so škvŕnami.	  → 	Predpieranie pri 30°C Hlavné pranie pri teplote od 95°C až 40°C 3 plákania Dlhé odstredovanie
 Syntetika 60°-30°	Syntetické alebo zmesové tkaniny: spodná bielizeň, farebné odevy, nezrážavé košeľe, blúzky.	   * → 	Hlavné pranie pri teplote od 60°C po 30°C 3 plákania Krátke odstredovanie
 Syntetika Jedn. žehlenie  40°	Syntetická bielizeň, ktorá sa musí prať a odstredovať šetrným spôsobom.	  	Hlavné pranie pri 40°C 4 plákania Krátke odstredovanie
 Jemná bielizeň 40°-30°	Jemné tkaniny: napríklad záclony	   * → 	Hlavné pranie pri teplote od 40°C po 30°C 3 plákania Krátke odstredovanie
   Ručné pranie Vlna, Hodváb 30°- ❄	Špeciálny program určený na pranie tkanín, ktoré sa majú prať ručne. Vlna, Hodváb.	 	Hlavné pranie pri teplote od 30°C po ❄ (studená voda) 3 plákania Krátke odstredovanie











* Voliteľnú funkciu na odstraňovanie škvŕn môžete nastaviť iba pri teplotách 40°C a vyšších.

Programy prania

Program/ Teplota	Druh bielizne	Voliteľné funkcie	Popis programu
 Jemných plákaní	Osobitný cyklus plákaní pre bielizeň určenú na ručné pranie.	 	3 plákania Krátke odstredovanie
 Odčerpávanie vody	Na odčerpávanie vody po poslednom plákaní v programoch s voliteľnou funkciou Odloženie odstredovania.		Odčerpávanie vody
 Odstredovanie	Samostatné odstredovanie.		Odčerpávanie vody a dlhé odstredovanie
 Oživenie bielizne	Rýchle pranie pre športové odevy, nové odevy alebo raz nosené odevy.		Hlavné pranie pri 30°C 2 plákania Krátke odstredovanie
ECO	Hospodárny program pre bielu a farebnú bielizeň , pre mierne zašpinené odevy, košeľe a spodnú bielizeň.	   	Hlavné pranie pri 60°C 2 plákania Dlhé odstredovanie
Vyp/O	Na zrušenie prebiehajúceho programu alebo na vypnutie práčky.		

Druh tkaniny	Max. náplň
Bavlna	6 kg
Syntetika a Jemná bielizeň	3 kg
40° Jedn. žehlenie	1,5 kg
Vlna a Ručné pranie	2 kg
Oživenie bielizne	3 kg

Informácie o programe

40° Jedn. žehlenie 	<p>Pri nastavení tohto programu sa bielizeň bude prať a odstredovať šetrne, aby sa predišlo jej pokrčeniu. Ulahčí sa tým žehlenie. Okrem toho práčka vykoná niekoľko doplnkových plákaní.</p>
Vlna  Ručné pranie  / Hodváb 	<p>Program prania pre vlnu vhodný na pranie v práčke  a pre vlnené a veľmi jemné zmesové tkaniny označené visačkou "ručné pranie" .</p>
Jemných plákaní 	<p>Osobitný cyklus jemných plákaní pre bielizeň určenú na ručné pranie. Práčka vykoná 3 plákania, po nich záverečné odstredovanie pri maximálnej rýchlosti. Rýchlosť odstredovania môžete znížiť stlačením tlačidla na zníženie rýchlosti odstredovania.</p>
Odčerpávanie vody 	<p>Na odčerpávanie vody po poslednom plákaní v programoch s voliteľnou funkciou Odloženie odstredovania. Najprv otočte ovládač programátora do polohy O, potom nastavte program na odčerpávanie vody a stlačte tlačidlo Štart/Pauza.</p>
Odstredovanie 	<p>Samostatné odstredovanie určené pre ručne vypranú bielizeň a po programoch s funkciou Odloženie odstredovania. Pred nastavením tohto programu musí byť ovládač programov v polohe O. Rýchlosť odstredovania môžete zvoliť pomocou príslušného tlačidla, v závislosti od druhu tkanín.</p>
Oživenie bielizne 	<p>Tento program môžete nastaviť s nasledujúcimi voliteľnými funkciami: Zníženie rýchlosti odstredovania a Posunutý štart. Tento program používajte iba pri polovičnej náplni mierne až bežne ušpinenej bavlnenej bielizne. Max. náplň: 3 kg Teplota prania: 30°C Dĺžka programu: 30 minút Rýchlosť záverečného odstredovania: 1200 ot./min.</p>
ECO	<p>Tento program môžete nastaviť pre mierne alebo bežne zašpinenú bavlnenú bielizeň. Teplota prania sa zníži a doba prania sa predĺži. Dosiahne sa tým dobrá účinnosť prania a úspora energie.</p>
VYP/O	<p>Aby ste zrušili program a vypli práčku, otočte ovládač programátora do polohy O. Teraz môžete nastaviť nový program.</p>

Príprava pracieho cyklu

Triedenie bielizne

Dodržiavajte symboly na visačke bielizne na každom kuse bielizne a pokyny výrobcu. Bielizeň roztriedte na: bielu, farebnú, syntetickú, jemnú a vlnenú bielizeň.

Teploty

95° alebo 90°	pre bežne zašpinenú bielu bavlnenú a lanovú bielizeň (napr. obrúsky, uteráky, obrusy, plachty...).
60°/50°	pre bežne zašpinenú, stálofarebnú bielizeň (napr. košele, nočné košele, pyžamá...) z ľanu, bavlny alebo syntetických vlákien a mierne zašpinenú bielu bavlnenú bielizeň (napr. spodnú bielizeň).
40°-30°- Studená voda	pre jemnú bielizeň (napr. čípkové záclony), zmesové tkaniny obsahujúce syntetické vlákna a vlnu označené visačkou «čistá strižná vlna, vhodná na pranie v práčke, nezráža sa».

Pred vloženíím bielizne

Nikdy neperte bielu a farebnú bielizeň spoločne. Biela bielizeň by mohla praním stratiť svoju "belosť".

Nová farebná bielizeň by pri prvom praní mohla pustiť farbu; preto ju prvýkrát perte oddelene.

Skontrolujte, aby na kusoch bielizne neostali kovové predmety (napr. vlasové sponky, zatváracie spony, špendlíky).

Zapnite gombíky, zipsy, háčiky a patentky. Zaviažte všetky opasky alebo stužky.

Pred praním odstráňte silné škvرنy.

Mimoriadne zašpinené oblasti vydrhnite špeciálnym prostriedkom alebo čistiacou pastou.

Mimoriadnu pozornosť venujte záclonám. Odstráňte háčiky alebo ich uzavrite do vrečka alebo sieťky.

Maximálna náplň

Odporúčané náplne sú uvedené v tabuľkách programov prania.

Všeobecné pravidlá:

Bavlna, lan: plný bubon, ale nie napchatý;

Syntetika: nenapĺňajte bubon viac ako do polovice;

Jemná bielizeň a vlna: nenapĺňajte bubon viac ako do tretiny.

Pri praní maximálnej náplne je najúčinnnejšie využitie vody a energie.

Ak je bielizeň veľmi špinavá, znížte náplň v práčke.

Pri praní maximálnej náplne je najúčinnnejšie využitie vody a energie. Ak je bielizeň veľmi špinavá, znížte náplň v práčke.

Hmotnosť bielizne

Nasledujúce hmotnosti sú iba orientačné:

kúpací plášť	1200 g
obrúsok	100 g
obliečka na perinu	700 g
plachta	500 g
obliečka na vankúš	200 g
obrus	250 g
uterák	200 g
utierka	100 g
nočná košela	200 g
dámske nohavičky	100 g
pánska pracovná košela	600 g
pánska košela	200 g
pánske pyžamo	500 g
blúzka	100 g
pánske spodky	100 g

Odstraňovanie škvŕn

Silne zájdené škvŕny sa nedajú odstrániť iba vodou a pracím prostriedkom. Odporúčame pokúsiť sa o ich odstránenie pred práním.

Krv: čerstvé škvŕny ošetríte studenou vodou. Zaschnuté škvŕny nechajte cez noc namočené v špeciálnom pracom prostriedku a potom ich vydrhnite mydlovou vodou.

Olejové farby: navlhčíte benzínovým čističom škvŕn, položte odev na mäkkú tkaninu a škvŕnu vytierajte; postup niekoľkokrát zopakujte.

Zaschnuté olejové škvŕny: navlhčíte terpentínom, položte na mäkkú tkaninu, škvŕnu vytierajte bavlnenou handričkou omotanou na konci prsta.

Hrdza: rozpustte kyselinu šľaveľovú v horúcej vode alebo použite odstraňovač hrdze za studena. Pri odstraňovaní starých hrdzavých škvŕn buďte opatrní, pretože štruktúra látky by už mohla byť narušená a pri čistení by sa mohla tkanina prederaviť.

Plesňové škvŕny: ošetríte bielidlom, dobre vypláčajte (iba biele a stálofarebné tkaniny).

Tráva: mierne namydľite a ošetríte bielidlom (iba biele a stálofarebné tkaniny).

Guličkové pero a lepidlo: navlhčíte acetómom (*), položte odev na mäkkú tkaninu a škvŕnu vytierajte.

Rúž: navlhčíte acetómom ako hore, potom škvŕnu ošetríte metylalkoholom. Zvyšné stopy odstráňte bielidlom.

Červené víno: namočte do vody s pracím prostriedkom, vypláchnite a ošetríte octom alebo kyselinou citrónovou, potom vypláchnite. Zvyšné stopy odstráňte bielidlom.

Atrament: v závislosti od druhu atramentu navlhčíte tkaninu najprv acetómom (*), potom octom; zvyšky na bielych tkaninách odstráňte bielidlom a potom starostlivo vypláchnite.

Škvŕny od dechtu: najprv ošetríte odstraňovačom škvŕn, metylalkoholom alebo benzínom, potom vydrhnite čistiacim prostriedkom.

(*) na umelý hodváb nepoužívajte acetón.

Pracie prostriedky a prídavné prostriedky

Dobré výsledky prania závisia od voľby pracieho prostriedku a používania vhodných dávok, aby sa predchádzalo plytvaniu a chránilo sa životné prostredie.

Napriek tomu, že sú biologicky odbúrateľné, pracie prostriedky obsahujú látky, ktoré môžu narušiť citlivú rovnováhu v prírode.

Voľba pracieho prostriedku závisí od druhu tkaniny (jemná bielizeň, vlna, bavlna a pod.), farby, teploty prania a stupňa zašpinenia.


V tomto spotrebiči môžete používať všetky bežne dostupné pracie prostriedky:


- práškové pracie prostriedky na všetky druhy tkanín,
- práškové pracie prostriedky pre jemnú bielizeň (60°C max) a vlnu,
- kvapalné pracie prostriedky, hlavne pri programoch prania s nízkou teplotou (60°C max) pre všetky druhy tkanín alebo špeciálne prostriedky na pranie vlny.

Prací prostriedok a prídavné prostriedky musíte nadávkovať do príslušných priehradok zásuvky pred zapnutím programu prania.

Pri používaní koncentrovaných práškových alebo kvapalných pracích prostriedkov musíte vybrať program **bez** predpierania.

Práčka je vybavená recirkulačným systémom, ktorý umožňuje optimálne využitie koncentrovaných pracích prostriedkov.

Tekutý prací prostriedok nadávkujte do priehradky zásuvky s označením  **tesne pred** zapnutím programu.

Všetky avivážne prostriedky alebo škrob musíte naliať do priehradky s označením  pred zapnutím programu prania.

Pri dávkovaní dodržiavajte odporúčania výrobcu a **neprekračujte značku «MAX» v priehradke zásuvky.**

Množstvo pracieho prostriedku potrebné na pranie

Druh a množstvo pracieho prostriedku závisí od druhu tkaniny, veľkosti náplne, stupňa zašpinenia a tvrdosti používanej vody.

Dodržiavajte pokyny výrobcu o množstve pracieho prostriedku pri praní.

Menej pracieho prostriedku použite, ak:

- periete malé množstvo bielizne,
- bielizeň je iba mierne zašpinená,
- sa pri praní tvorí veľké množstvo peny.

Stupne tvrdosti vody













Tvrdosť vody sa označuje tzv. "stupňami" tvrdosti. Informácie o tvrdosti vody vo Vašej oblasti Vám poskytne príslušná vodárenská spoločnosť alebo miestny úrad.




Poznámka: Zmäkčovač vody sa musí pridávať, ak má voda stredný až vysoký stupeň tvrdosti (od stupňa tvrdosti II). Dodržiavajte pokyny výrobcu. Množstvo pracieho prostriedku potom možno vždy upraviť podľa stupňa tvrdosti I (= mäkká).




Úroveň	Charakteristiky	Stupne tvrdosti vody	
		Nemecké °dH	Francúzske °T.H.
1	mäkká	0-7	0-15
2	stredná	8-14	16-25
3	tvrdá	15-21	26-37
4	veľmi tvrdá	> 21	> 37






i Medzinárodné symboly ošetrovania textílií

Tieto symboly nájdete na štítkoch odevov. Slúžia na ľahkú identifikáciu použitých materiálov a spôsobov ošetrovania.

INTENZÍVNE PRANIE 	 Pranie max. pri 95°C	 Pranie max. pri 60°C	 Pranie max. pri 40°C	 Pranie max. pri 30°C	 Ručné pranie	 Neprať!
	JEMNÉ PRANIE 	 	  	 		

 BIELENIE	 Bieliť v studenej vode	 Nebieliť!
--	---	--

 ŽEHLENIE	 Intenzívne žehlenie max. 200°C	 Stredné žehlenie max. 150°C	 Mierné žehlenie max. 110°C	 Nežehliť!
--	---	--	---	--

 CHEMICKÉ ČISTENIE	 Chemické čistenie všetkými rozpúšťadlami	 Chemické čistenie v perchlóretyléne, benzíne, čistom alkohole, R111 a R 113	 Chemické čistenie v benzíne, čistom alkohole a R113	 Nečistiť chemicky!
---	---	--	--	---

 SUŠENIE	 Ležato	 Na šnúre	 Na vešiaku	 pri vysokej teplote  pri nízkej teplote Sušička	 Nesušiť v sušičke
---	---	---	---	--	---

Starostlivosť a čistenie

Pred každým čistením a údržbou musíte ODPOJIŤ spotrebič od elektrického napájania.

Odstraňovanie vodného kameňa

Voda bežne obsahuje rozpustené minerálne látky, ktoré sa usadzujú vo forme vodného kameňa. Preto je dobrým pravidlom pravidelne používať zmäkčovací prostriedok. Robte tak nezávisle na praní, dodržiavajte pokyny výrobcu zmäkčovadla.

Napomôže to predchádzať tvorbe vodného kameňa.

Po každom praní

Určitú dobu nechajte dvierka otvorené. Predídete tak tvorbe plesne a nepríjemného pachu, ktoré by sa mohli tvoriť vnútri spotrebiča. Pootvorenie dvierok po praní okrem toho napomáha ochrane tesnenia dvierok.

Program prania na údržbu práčky

Pri používaní nízkych teplôt prania je možné, že sa vnútri bubna budú usadzovať zvyšky z prania.

Odporúčame vám preto pravidelne vykonávať program prania na údržbu práčky.

Vykonanie programu na údržbu:

- Bubon musí byť prázdny.
- Nastavte program prania pri najvyššej teplote.
- Použite bežné dávkovanie pracieho prostriedku, musí to byť prášok s biologickými vlastnosťami.

Čistenie vonkajšieho povrchu práčky

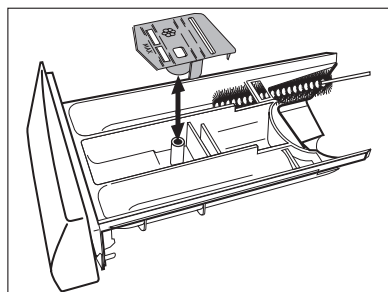
Vonkajší povrch práčky umývajte iba vodou so saponátom, potom ho dôkladne osušte.

Dôležité upozornenie: na čistenie práčky nepoužívajte metanol, rozpúšťadlá ani iné podobné prostriedky.

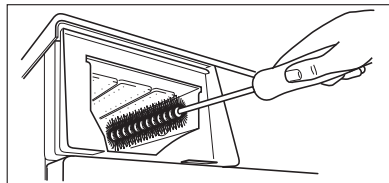
Zásuvka dávkovača pracích prostriedkov

Zásuvku dávkovača pracích prostriedkov treba pravidelne čistiť.

1. Zásuvku dávkovača pracích prostriedkov vytiahnite von.



2. Vyberte vložku avivážneho prostriedku zo strednej priehradky.
3. Umyte všetky časti vodou.
4. Vložte vložku avivážneho prostriedku na doraz, aby pevne zapadla na miesto.
5. Vycistite všetky časti práčky, hlavne dýzy v hornej časti zásuvky, kefkou.
6. Vložte zásuvku dávkovača pracích prostriedkov na kolajničky a zatlačte ju dnu.



Bubon práčky

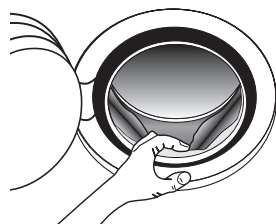
Škrvy hrdze na bubne sa môžu objaviť následkom cudzích hrdzavých predmetov nachádzajúcich sa v bubne alebo obsahom železa v privádzanej vode.

Dôležité upozornenie! Bubon nikdy nečistite prostriedkami na odstraňovanie vodného kameňa, abrazívnymi prostriedkami s obsahom chlóru, ani drôtenkami.

1. Hrdzavé škrvy z bubna odstráňte čistiacim prostriedkom na nerez.
2. Zapnite prací cyklus bez bielizne, aby sa odstránili všetky zvyšky čistiaceho prostriedku. Program: BAVLNA 95, stlačte tlačidlo EXTRA RÝCHLY a pridajte pribl. 1/2 dávky pracieho prostriedku.

Tesnenie dvierok

Z času na čas skontrolujte tesnenie dvierok a odstráňte predmety, ktoré by sa v ňom mohli zachytiť.



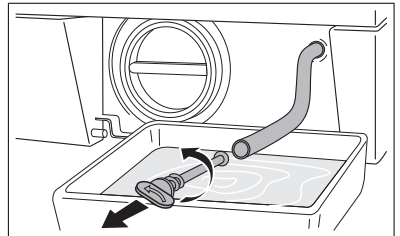
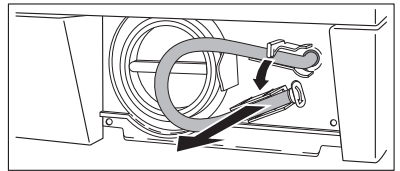
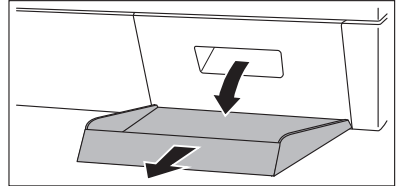
Vypúšťacie čerpadlo

Čerpadlo sa musí pravidelne kontrolovať, a to predovšetkým, keď

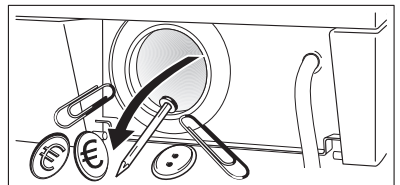
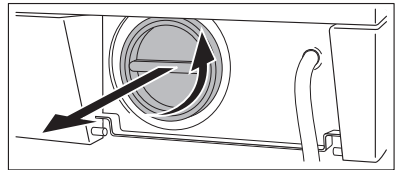
- voda z práčky sa neodčerpáva a/alebo práčka neodstreduje
- práčka vydáva nezvyčajný zvuk následkom sponiek, mincí a pod., ktoré blokujú čerpadlo.

Postupujte nasledovne:

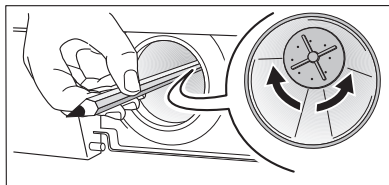
1. Spotrebič odpojte od siete.
2. Ak je to potrebné, počkajte, kým voda nevychladne.
3. Otvorte dvierka čerpadla.
4. Pod čerpadlo umiestnite nádobu, v ktorej sa zachytí vytekajúca voda.



5. Uvoľnite pohotovostnú vypúšťaciu hadičku, nasmerujte ju do nádoby a odstráňte jej viečko.
6. Keď voda prestane vytekať, odskrutkujte čerpadlo a vyberte ho. Pri jeho vyberaní majte vždy poruke handru, aby ste mohli utrieť vytečenú vodu.
7. Odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli prekážať v otáčaní čerpadla.

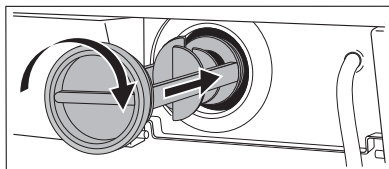


8. Namontujte viečko späť na pohotovostnú vypúšťaciu hadičku a vložte ju na miesto.
9. Úplne zaskrutkujte čerpadlo.
10. Zatvorte dvierka čerpadla.



Upozornenie!

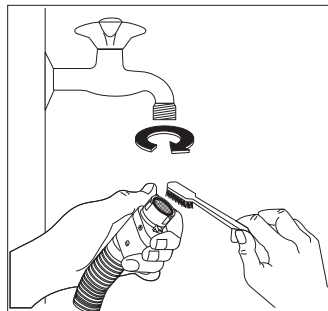
Počas používania spotrebiča a v závislosti od nastaveného programu môže byť v čerpadle horúca voda. Kryt čerpadla nikdy nevyberajte počas cyklu prania, vždy počkajte, kým spotrebič neukončí cyklus a kým sa nevyprázdni. Pri spätnom umiestnení krytu skontrolujte, či je dobre utiahnutý, aby sa predišlo vytečeniu vody a aby ho nemohli vybrať malé deti.



Filter prívodu vody

Ak spozorujete, že trvá dlhšie, kým sa práčka naplní, skontrolujte, či nie je upchatý filter v prívodnej hadici.

1. Zatvorte vodovodný ventil.
2. Odskrutkujte hadicu z vodovodného ventilu.
3. Filter v hadici vyčistite tvrdou kefou.
4. Hadicu naskrutkujte späť na vodovodný ventil.



Pohotovostné vypustenie vody

Ak sa voda nedá odčerpať, pri vypustení vody z práčky postupujte nasledovne:

1. vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky;
2. zatvorte vodovodný ventil;
3. ak je to potrebné, počkajte, kým voda nevychladne;
4. otvorte dvierka čerpadla;
5. na podlahu položte vaničku a koniec pohotovostnej vypúšťacej hadičky nasmerujte do vaničky. Odstráňte viečko. Voda vytečie do vaničky. Keď je vanička plná, namontujte viečko späť na hadičku. Vyprázdňte vaničku. Zopakujte postup, kým voda neprestane vytekať;
6. podľa potreby vyčistite čerpadlo podľa horeuvedených pokynov;

7. po uzavretí a po zapojení práčky k elektrickej sieti vráťte pohotovostnú vypúšťaciu hadičku na miesto;
8. zaskrutkujte kryt čerpadla a zatvorte dvierka.

Ochranné opatrenia pred zamrznutím

Ak je práčka nainštalovaná na mieste, kde môžu teploty klesnúť pod 0°C, postupujte nasledovne:

1. Zatvorte vodovodný ventil a odskrutkujte z neho prívodnú hadicu.
2. Vložte koniec pohotovostnej vypúšťacej hadičky a koniec prívodnej hadice do vaničky položenej na podlahe a nechajte vodu vytiecť.
3. Prívodnú hadicu naskrutkujte späť a po uzavretí viečkom vložte pohotovostnú vypúšťaciu hadičku na jej miesto.

Keď to urobíte, z práčky sa odstráni všetka voda. Vylúči sa tak možnosť tvorby ľadu a tým aj poškodenia spotrebiča.

Keď chcete práčku znovu použiť, skontrolujte, či je teplota v miestnosti vyššia ako 0°C.

Dôležité upozornenie! Po každom vypustení vody pomocou pohotovostnej vypúšťacej hadičky treba naliať 2 litre vody do priehradky na prací prostriedok pre hlavné pranie a potom spustiť program odčerpania vody. Tým sa aktivuje zariadenie EKO VENTILU, aby sa predišlo tomu, že časť pracieho prostriedku ostane pri nasledujúcom praní nevyužitá.





Niečo nefunguje

Niektoré problémy sú spôsobené nedodržaním jednoduchých úkonov údržby alebo prehliadnutím a možno ich jednoducho odstrániť bez pomoci technika. Predtým, ako zavoláte servisné stredisko, skontrolujte doluuvedený zoznam.

Počas činnosti práčky je možné, že začne blikať **žltá kontrolka Štart/Pauza**, čo indikuje, že práčka nefunguje.

Po odstránení problému stlačte tlačidlo **Štart/Pauza**, aby sa program znovu zapol. Ak po všetkých kontrolách problém pretrváva, zavolajte miestne servisné stredisko.

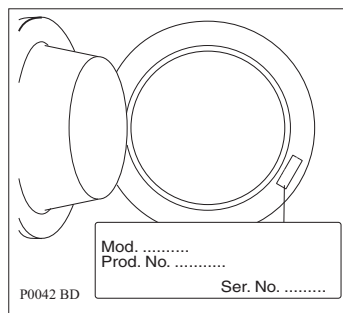
Problém	Možná príčina/Riešenie
<p>Práčka sa nezapne:</p>	<p>Dvierka nie sú zatvorené. (Bliká žltá kontrolka Štart/Pauza)</p> <ul style="list-style-type: none"> Zatvorte dvierka. <p>Zástrčka nie je správne zasunutá do zásuvky elektrickej siete.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vsuňte zástrčku do zásuvky elektrickej siete. <p>V zásuvke nie je elektrina.</p> <ul style="list-style-type: none"> Prosím, skontrolujte elektrickú sieť v domácnosti. <p>Vypálila sa hlavná poistka.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vymeňte poistku. <p>Volič programu nie je v správnej polohe a nie je stlačené tlačidlo Štart/Pauza.</p> <ul style="list-style-type: none"> Prosím, otočte volič programu a stlačte ešte raz tlačidlo Štart/Pauza. <p>Bol nastavený posunutý štart.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ak sa má bielizeň vyprať hneď, zrušte posunutie štartu.
<p>Práčka nenapúšťa vodu:</p>	<p>Zatvorený prívodný ventil vody. (Bliká žltá kontrolka Štart/Pauza)</p> <ul style="list-style-type: none"> Otvorte uzáver vody. <p>Prívodná hadica je zalomená alebo stlačená. (Bliká žltá kontrolka Štart/Pauza)</p> <ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte zapojenie prívodnej hadice. <p>Je upchatý filter v prívodnej hadici. (Bliká žltá kontrolka Štart/Pauza)</p> <ul style="list-style-type: none"> Vyčistite filter v prívodnej hadici. <p>Dvierka nie sú dobre zatvorené. (Bliká žltá kontrolka Štart/Pauza)</p> <ul style="list-style-type: none"> Zatvorte dvierka.

Problém	Možná príčina/Riešenie
<p>Práčka sa naplní, ale ihneď vypúšťa vodu:</p>	<p>Koniec odtokovej hadice je príliš nízko.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pozrite príslušný odsek v časti «odčerpanie vody».
<p>Voda z práčky sa neodčerpáva a/alebo práčka neodstreďuje:</p>	<p>Odtoková hadica je stlačená alebo zalomená. (Bliká žltá kontrolka Štart/Pauza)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte zapojenie odtokovej hadice <p>Je upchaté vypúšťacie čerpadlo (Bliká žltá kontrolka Štart/Pauza)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vyčistite odtokové čerpadlo <p>Bola nastavená voliteľná funkcia .</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zrušte voliteľnú funkciu . • Nastavte voliteľnú funkciu  alebo . <p>Bielizeň nie je rovnomerne rozložená v bubne.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bielizeň v bubne rozložte znovu.
<p>Na podlahe je voda:</p>	<p>Použili ste veľké množstvo pracieho prostriedku alebo nevhodný prostriedok (tvorba veľkého množstva peny).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Znížte množstvo pracieho prostriedku alebo použite iný. <p>Skontrolujte, či voda neuniká na niektorom prípoji prívodnej hadice. Nie vždy je to ľahké, pretože voda steká po hadici; skontrolujte, či nie je vlhká.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte zapojenie prívodnej hadice. <p>Odtoková hadica je poškodená.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vymeňte ju za novú. <p>Po čistení čerpadla ste nenasadili späť viečko na pohotovostnú vypúšťaciu hadičku.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Namontujte viečko späť na pohotovostnú vypúšťaciu hadičku a vložte ju na miesto.

Problém	Možná príčina/Riešenie
<p>Neuspokojúce výsledky prania:</p>	<p>Bolo použité malé množstvo pracieho prostriedku alebo nevhodný prací prostriedok.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zvýšte množstvo pracieho prostriedku alebo použite iný prášok. <p>Zájdene škrvny neboli ošetrené pred práním.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Na odolné škrvny použite prostriedky dostupné na trhu. <p>Nebola nastavená správna teplota prania.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či ste nastavili správnu teplotu. <p>Nadmerné množstvo bielizne.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vložte do bubna menej bielizne.
<p>Dvierka sa nedajú otvoriť:</p>	<p>Program je ešte v činnosti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Počkajte na ukončenie cyklu prania. <p>Zámka dvierok sa neuvoľnila.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Počkajte niekoľko minút. <p>V bubne práčky je voda.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Na vypustenie vody zvolte program odčerpanie vody alebo odstredovanie.
<p>Práčka vibruje a je nadmerne hlučná:</p>	<p>Neboli odstránené prepravné skrutky a obalový materiál.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte správnu inštaláciu spotrebiča. <p>Neboli správne nastavené vyrovnávacie nožičky</p> <ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či je spotrebič vo vodorovnej polohe. <p>Bielizeň nie je rovnomerne rozložená v bubne.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bielizeň v bubne rozložte znovu. <p>Možno je v bubne málo bielizne.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vložte viac bielizne.
<p>Odstredovanie sa spúšťa s oneskorením alebo práčka vôbec neodstreduje:</p>	<p>Zariadenie na elektronickú detekciu nevyváženosti prerušilo cyklus, pretože bielizeň nie je v bubne rovnomerne rozložená. Bielizeň sa opätovne rozloží pri opačnom otáčaní bubna. Toto sa môže niekoľkokrát zopakovať, kým sa odstráni nerovnováha a kým sa bielizeň nezačne normálne odstredovať. Ak po niekoľkých minútach nie je bielizeň v bubne rovnomerne rozložená, práčka bude odstredovať pri nižšej rýchlosti alebo nebude odstredovať vôbec.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bielizeň v bubne rozložte znovu.

Problém	Možná príčina/Riešenie
Práčka vydáva nezvyčajný zvuk:	Spotrebič je vybavený motorom, ktorého zvuk sa odlišuje od zvuku bežných motorov. Tento nový motor zabezpečuje jemnejšie zapnutie a rovnomernejšie rozloženie bielizne pri odstreďovaní, ako aj zvýšenie stability práčky.
V bubne nevidno vodu:	Práčky s modernou technológiou pracujú veľmi hospodárne, s minimálnym množstvom vody bez toho, že by bola znížená ich účinnosť.

Ak problém neviete identifikovať a vyriešiť, zavolajte naše servisné stredisko. Predtým, ako zavoláte, poznačte si model, sériové číslo a dátum nákupu práčky: servisné stredisko bude tieto informácie vyžadovať.



Technické údaje

Rozmery	Šírka Výška Hĺbka (vrátane dvierok)	60 cm 85 cm 63 cm
Elektrické zapojenie Napätie - Príkon - Poistka	Informácie o elektrickej prípojke sa uvádzajú na typovom štítku, ktorý sa nachádza na vnútornom okraji dvierok spotrebiča	
Tlak privádzanej vody	Minimálny Maximálny	0,05 MPa 0,8 MPa
Maximálna náplň	Bavlna Syntetika Jemná bielizeň Vlna a ručné pranie Oživenie bielizne	6 kg 3 kg 3 kg 2 kg 3 kg
Rýchlosť odstredovania	Maximálna	1200 ot/min



Údaje o spotrebe

Program	Spotreba vody (v litroch)	Spotreba energie (v kWh)	Dĺžka programu (v minútach)
Bielá bavlna 95°	61	2.0	135
Bavlna 60°	58	1.3	120
Bavlna + Predpieranie 95°	71	2.15	155
Syntetika 60°	54	1.0	90
Jedn. žehlenie 40°	60	0.35	90
Jemná bielizeň 40°	60	0.55	65
Vlna/Ručné pranie/Hodváb 30°	53	0.4	60
Jemných plákaní	50	0.05	30
Odčerpanie vody	-	-	2
Odstredovanie	-	-	10
Oživenie bielizne	57	0.28	30
Eco	49	1.02	145



Údaje o spotrebe v tejto tabuľke sú iba orientačné, pretože sa môžu meniť v závislosti od množstva a druhu bielizne, od teploty privádzanej vody a od teploty prostredia. Údaje sa pri každom programe vzťahujú na najvyššie teploty.



(*) "Bavlna Eco 60°" je referenčným programom pre údaje pre štítok s energetickými údajmi, v súlade s európskou normou EHS 92/75.

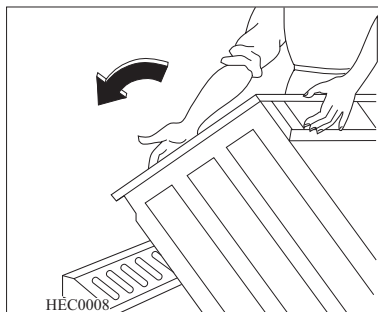
Inštalácia

Rozbalenie

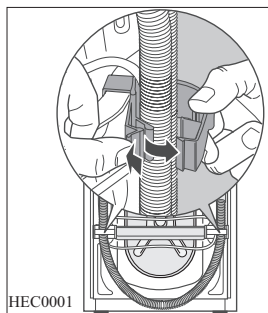
Pred používaním spotrebiča musíte odstrániť všetky prepravné skrutky a obaly.

Odporúčame Vám odložiť si všetky prepravné súčiastky, aby ste ich v prípade nasledujúcej prepravy mohli namontovať.

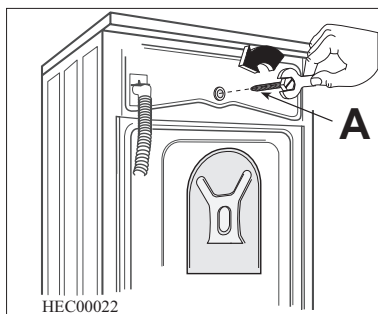
1. Po kompletnom odstránení obalu opatrne uložte zariadenie na zadnú stranu, aby ste mohli odstrániť polystyrénový podstavec, na ktorom je uložené.



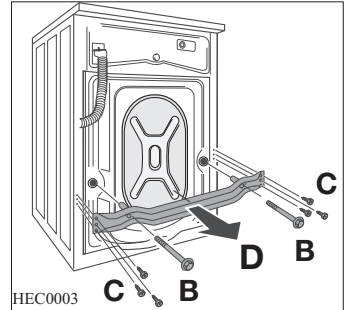
2. Uvoľnite napájací kábel a vypúšťaciu hadicu z úchytiak na zadnej strane zariadenia.



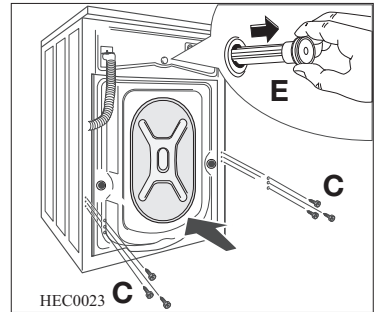
3. Použitím vhodného kľúča odskrutkujte a vytiahnite stredovú zadnú skrutku **A**.



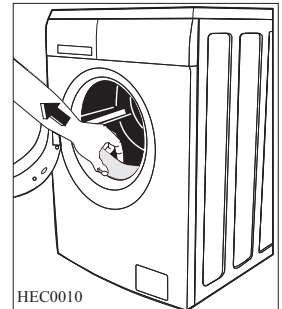
4. Vyskrutkujte a vyberte dve veľké zadné skrutky **B** a šesť menších skrutiek **C**.



5. Odmontujte konzolu **D** a utiahnite šesť menších skrutiek **C**. Vytiahnite príslušnú plastovú vymedzovaciu vložku **E**.

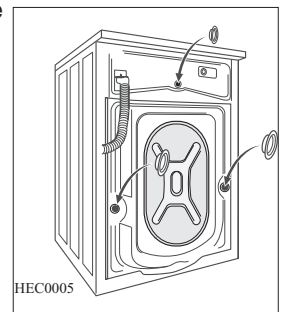


6. Otvorte dverka, vyťahnite prívodnú hadicu z bubna a odstráňte polystyrénový blok prilepený k tesneniu dveriek lepiacou páskou.



7. Do malého horného otvoru a dvoch širokých otvorov vložte odpovedajúce plastové krytky uložené vo vrecúšku obsahujúcom návod na použitie.
8. Pripojte prívodnú vodovodnú hadicu podľa popisu v odseku «Prívod vody».

Všetky rôzne plastové zasúvacie viečka sa dodávajú so spotrebičom v plastovom vrecu s návodom.



Umiestnenie a vyrovnanie do vodorovnej polohy

Práčku nainštalujte na plochú a tvrdú podlahu.

Ubezpečte sa, že koberec, podlahová krytina a pod. nebráni cirkulácii vzduchu.

Pred postavením na malé dlaždice podložte gumovú podložku.

Nikdy sa nepokúšajte naprávať nerovnosti podkladu podkladaním kúskov dreva, lepenky alebo podobných materiálov pod práčku.

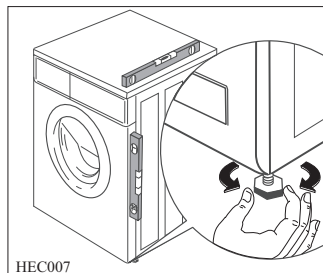
Ak nie je možné vyhnúť sa umiestneniu práčky vedľa plynového sporáka alebo piecky na uhlie, medzi oba spotrebiče musí byť vložený izolačný panel pokrytý hliníkovou fóliou zo strany obrátenej k sporáku alebo piecke.

Práčka sa nesmie inštalovať v miestnostiach, kde teplota môže klesnúť pod nulu.

Prívodná vodovodná hadica ani vypúšťacia hadica nesmie byť zalomená.

Dbajte, aby bol nainštalovaný spotrebič ľahko prístupný technika v prípade vzniku poruchy.

Práčku pozorne vyrovnajete do vodorovnej polohy zaskrutkovaním nastaviteľných nožičiek. Na vyrovnanie nerovností podlahy pod práčku nikdy nekladte lepenku, drevenú dosku a podobný materiál.



Prívod vody

S práčkou sa dodáva prívodná hadica, ktorú nájdete v bubne práčky.

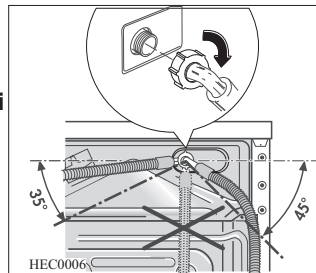
Na pripojenie vody nepoužívajte hadicu z predošlého zariadenia.

Tento spotrebič musí byť pripojený k rozvodu studenej vody.

1. Otvorte presklené dvierka a vyberte prívodnú hadicu.
2. Hadicu pripájajte rohovou prípojkou k práčke.



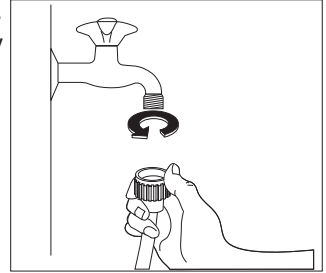
Neumiestňujte prívodnú hadicu smerom dolu.
Nasmerujte hadicu doľava alebo doprava v závislosti od polohy vášho vodovodného kohútika.



3. Nastavte správne hadicu povelím kruhovej matice. Po nastavení prívodnej hadice do predpísanej polohy sa uistite, že ste dostiahli maticu, aby ste zabránili úniku vody.
4. Zapojte hadicu k uzáveru so závitom 3/4. Vždy používajte hadicu dodanú spolu so zariadením.

Inštalácia musí zodpovedať požiadavkám miestnej vodárenskej spoločnosti a požiadavkám stavebných predpisov. Na bezpečnú prevádzku spotrebiča je potrebný tlak vody najmenej 0,05 MPa.

Ak prípojku studenej vody nemôžete viesť priamo zo stúpacieho vedenia, možno bude možné prevádzkovať spotrebič z akumuláčného systému na studenú vodu. Medzi prívodom spotrebiča a dnom zásobnej vodnej nádrže musí byť minimálna vzdialenosť.



Vypúšťanie vody

Koniec odtokovej hadice môžete umiestniť tromi spôsobmi:

Zavesený cez okraj umývadla použitím plastového ohybu, ktorý sa dodáva spolu s práčkou.

V tomto prípade dávajte pozor, aby sa koniec nemohol pri vypúšťaní vody uvoľniť.

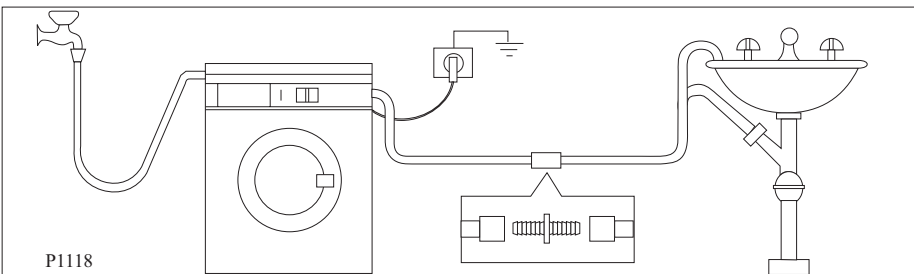
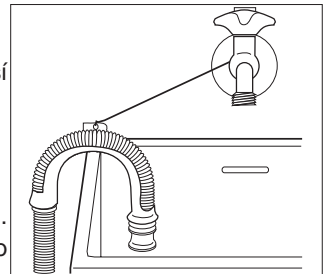
Hadicu môžete upevniť kúskom špagátu ku kohútiku umývadla alebo k stene.

Do odtokového potrubia umývadla. Táto prípojka musí byť nad sifónom, aspoň 60 cm nad podlahou.

Priamo do odtokového potrubia vo výške aspoň 60 cm a najviac 90 cm.

Koniec odtokovej hadice musí byť vždy **odvetraný**, t.j. vnútorný priemer odtokového potrubia musí byť väčší ako vonkajší priemer odtokovej hadice.

Odtoková hadica nesmie byť zalomená.



Dôležité upozornenie!

Vypúšťacia hadica môže byť predĺžená najviac na 4 metre. Ďalšia vypúšťacia hadica a spojka je k dispozícii v miestnom servisnom stredisku.

Elektrické zapojenie

Táto práčka je navrhnutá na činnosť pri jednofázovom napájaní s napätím 220-230 V a 50 Hz.

Skontrolujte, či elektrická sieť v domácnosti znesie požadované zaťaženie (2,2 kW), pričom berte do úvahy aj činnosť iných spotrebičov.



Práčku zapojte k elektrickej zásuvke s uzemnením.



Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za ujmu, ani za úraz spôsobený nadodržaním horeuvedenej bezpečnostnej zásady.

Priame zapojenie do elektrickej siete

V prípade trvalého pripojenia je potrebné, aby ste si nainštalovali dvojpólový spínač medzi spotrebičom elektrickým rozvodom (sieťou), s minimálnym odstupom 3 mm medzi prepínacími kontaktmi a typu vhodného pre požadované zaťaženia, a súlade s platnými elektrotechnickými predpismi.

Prepínač nesmie v žiadnom mieste prerušiť žltozelený uzamňovací kábel.

Túto operáciu musí vykonávať kvalifikovaný elektrikár.



Po inštalácii práčky musí byť prívodný elektrický kábel ľahko prístupný.



Ochrana životného prostredia

Obalový materiál

Materiály označené symbolom  sú recyklovateľné.

>PE<=polyetylén


>PS<=polystyrén

>PP<=polypropylén

Znamená to, že sa môžu recyklovať po ich vložení do príslušných zberných nádob.

Starý spotrebič

Starý spotrebič odovzdajte v príslušnom zbernom stredisku. Pomôžte udržať Vaše mesto čisté!

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale znamená, že sa s ním nemôže zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho ho treba odovzdať v zbernom stredisku na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečte, že tento výrobok bude zlikvidovaný správnym postupom, aby ste predišli negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by bolo spôsobené nesprávnym postupom pri jeho likvidácii. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate, ak zavoláte miestny úrad vo Vašom bydlisku, zberné suroviny alebo obchod, v ktorom ste výrobok kúpili.

Ekologické rady

V záujme úspory vody a energie, ako aj v záujme ochrany životného prostredia odporúčame dodržiavať niekoľko rád:

- Bežne zašpinenú bielizeň perte bez predprania, ušetríte tak prací prostriedok, vodu a čas (chráni sa tým aj životné prostredie!).
- Práčka pracuje hospodárnejšie s plnou náplňou.
- Vhodným ošetrovaním pred praním môžete odstrániť škvrny a hrubú špinu; potom môžete bielizeň vyprať pri nižšej teplote.
- Pracie prostriedky dávajte v závislosti od tvrdosti vody, stupňa ušpinenia a množstva bielizne, ktoré treba vyprať.

Záruka/Servisná služba

Electrolux Slovakia poskytuje záručnú dobu 2 roky od dňa zakúpenia spotrebiča. Podrobnosti o záručných podmienkach sa dozviete zo záručného listu, ktorý obdržíte od svojho predajcu pri kúpe spotrebiča. Súčasťou záručného listu je aj zoznam zmluvných servisných partnerov.

Electrolux Slovakia s.r.o., Seberíniho 1,

821 03 Bratislava

tel: +421 (0)2 4333 4322, 4355

fax: +421 (0)2 4333 6976

e-mail: zakaznicke.centrum@electrolux.sk




Európska Záruka

Spoločnosť Electrolux poskytuje na tento spotrebič záruku vo všetkých krajinách, ktorých zoznam sa uvádza na zadnej strane, v priebehu záručnej lehoty uvedenej v záruke na spotrebič alebo určenej zákonom. Ak sa presťahujete z jednej z týchto krajín do inej krajiny, ktorá sa uvádza v zozname, pri splnení nasledujúcich podmienok záruka na spotrebič prechádza spolu s vami:-

- Záručná lehota na spotrebič začína plynúť dátumom prvého zakúpenia spotrebiča preukázaného predložením platného dokumentu o kúpe vydaného predajcom tohto spotrebiča.
- Záručná lehota na spotrebič je rovnaká a jej rozsah je zhodný z hľadiska práce a dielcov, ako u záruky existujúcej vo vašej novej krajine pobytu pre daný konkrétny model alebo typový rad spotrebičov.
- Záruka na spotrebič platí osobne pre pôvodného kupujúceho spotrebiča a nemôže byť prevedená na iného používateľa.
- Spotrebič bol nainštalovaný a používaný v súlade s pokynmi vydanými spoločnosťou Electrolux a používa sa iba v rámci domácnosti, t. j. nepoužíva sa na komerčné účely.
- Spotrebič bol nainštalovaný v súlade so všetkými príslušnými predpismi platnými vo vašej novej krajine pobytu.

Ustanovenia tejto Európskej záruky nemajú žiadny vplyv na práva, ktoré máte zo zákona.

www.electrolux.com

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+38 51 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituanija	+370 5 27 80 609	Verkių 2 9, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q35 - 2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tr aška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberinoho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ «Олимпик»

www.electrolux.com

www.aeg-electrolux.ru

www.aeg-electrolux.sk

Настоящий документ может быть подвергнут изменениям без
предварительного уведомления
Zmeny bez upovedomenia vyhradené

192 999 900-00-202007

PERFEKT IN FORM UND FUNKTION

